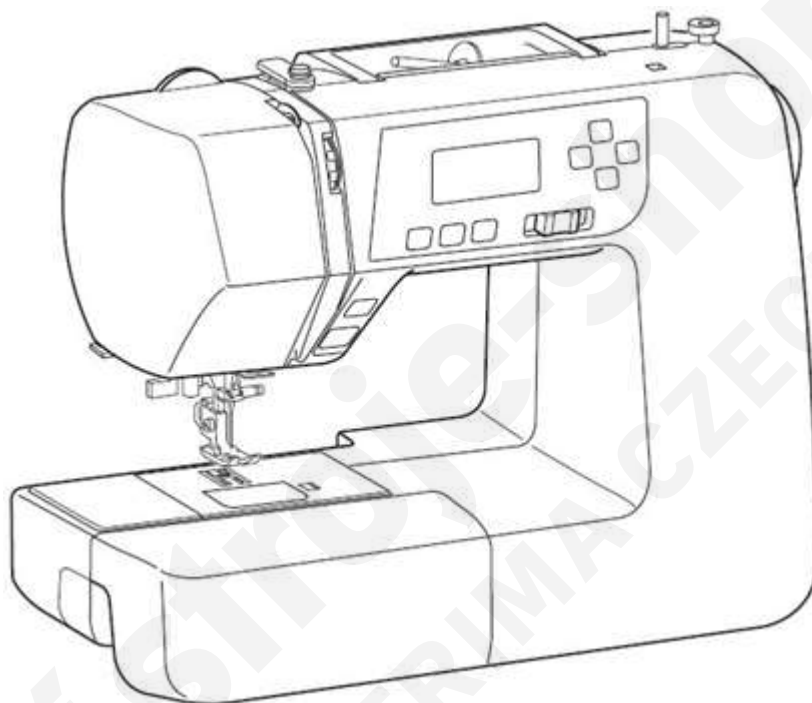


**JANOME**

## **Návod na obsluhu**



**JANOME**

**DXL 603**  
**QXL 605**

## **Bezpečnostné pokyny.**

Váš stroj je navrhnutý pre šitie v domácnosti. Pred použitím stroja si pozorne prečítajte tento návod na použitie.

### **NEBEZPEČIE – ako znížiť nebezpečie elektrického šoku:**

- 1) Stroj by nemal byť zapnutý, keď s ním nepracujete. Po ukončení práce stroj vždy vypnite. Stroj vypnite aj pred jeho čistením.
- 2) Nedotýkajte sa stroja ak vám spadol do vody, alebo ak sa vám na stroj voda vyliala. Okamžite stroj odpojte od elektrickej energie.
- 3) Nadávajte stroj na miesta, kde hrozí nebezpečie, že by mohol spadnúť do vody. Dávajte pozor aby sa do stroja nedostala voda a ani žiadna iná tekutina.

### **POZOR – ako znížiť nebezpečie spálenia, elektrického šoku alebo poranenia osôb:**

- 1) Nedovoľte aby bol stroj používaný ako hračka. Buďte opatrný ak stroj používate v blízkosti detí.
- 2) Používajte stroj len na ten účel, ktorý je popísaný v návode a používajte len tie prídavné zariadenia a aparáty, ktoré sú doporučené v tomto návode.
- 3) Nikdy nepoužívajte stroj ak je poškodený prírodný el. kábel, alebo koncovka. Taktiež stroj nepoužívajte ak nepracuje tak ako by mal, ak spadol do vody, alebo bol nejako inak poškodený. V týchto prípadoch zanepte stroj svojmu autorizovanému predajcovi alebo mechanikovi, aby stroj opravil.
- 4) Nikdy stroj nepoužívajte s upchatými ventilačnými otvormi. Snažte sa tieto otvory a spúšťací pedál udržiavať čisté, bez nánosov prachu, zvyšku nití a látok.
- 5) Do ventilačných otvorov nič nevsúvajte.
- 6) Nepoužívajte stroj vo vonkajšom prostredí.
- 7) Nepoužívajte stroj v prostredí, kde sa rozstrekujú aerosóly.
- 8) Pred odpojením stroja z el. siete otočte všetkými kontrolkami do polohy „0“.
- 9) Nevypínajte stroj ťahaním za prírodný kábel, ale vytiahnite zástrčku zo zásuvky.
- 10) Nedávajte prsty k pohyblivým častiam stroja. Obzvlášť buďte opatrný v blízkosti ihly.
- 11) Vždy používajte správnu a nepoškodenú stehovú platničku. Používajte správnu ihlu.
- 12) Nepoužívajte ohnuté ihly.
- 13) Neťahajte alebo netlačte materiál pri šití.
- 14) Pri akejkoľvek práci ako napr. návlek nite, výmena ihly, výmena spodnej cievky, alebo prítlačnej pätky vypnite stroj do pozície „0“.
- 15) Vždy vypnite stroj pri výmene krytov, mazaní, opravách a zoradovaní stroja.
- 16) Vždy používajte predpísané napájacie napätie 230V / 50Hz.

## **Dodržiujte tieto pokyny.**

### **Dôležité:**

Uchovávajte a používajte stroj v bezpečnej vzdialenosti od zdrojov statickej elektriny, od zdrojov tepla, vlhka a priameho slnečného žiarenia.

## Obsah

<b>I. Diely a ovládacie prvky</b> .....	2	Uzávierkovanie (riglovanie).....	33
Názvy dielov .....	2	Kruhová dierka.....	33
Štandardné príslušenstvo.....	3	Prišívanie zipsu .....	34-35
Rozšírenie pracovnej plochy .....	3	Lemovanie slepým stehom.....	36
<b>II. Príprava na šitie</b> .....	4	Prišívanie gombíkov .....	37
Pripojenie stroja k elektrickej sieti .....	4	<b>IV. Dekoratívne stehy</b> .....	37
Inštrukcie pre obsluhu stroja .....	4	Mušličkový steh .....	37
Regulácia rýchlosti šitia .....	5	Aplikácie .....	38
Funkčné tlačítka .....	6-7	Zúbkovaný steh .....	38
Výmena držiaku prítlačnej pätky .....	8	Riasenie.....	39
Výmena prítlačnej pätky .....	8	Patchwork.....	39
Zdvih prítlačnej pätky .....	8	Prešívanie.....	40
Nastavenie prítlačnej pätky .....	8	Fagotový steh .....	40
Vypnutie podávania (zúbkov) .....	9	Saténový steh .....	40
Výmena ihly .....	9	Křížový steh .....	41
Tabuľka kombinácií nití a ihiel .....	9	Dekoratívny steh .....	41
Navíjanie spodnej nite na cievku .....	10-12	Kombinácie dekoratívnych stehov .....	42
Návlek hornej nite .....	13	Korekcia zdeformovaných vzorov .....	42
Navliekač nite do ihly .....	14	<b>V. Údržba</b> .....	43
Vytiahnutie spodnej nite .....	15	Čistenie chapača a podávania.....	43
LCD displej .....	16	Založenie držiaka cievky.....	43
Nastavenie napätia hornej nite pre rovné šitie.....	17	Problémy a varovné signály .....	44
Nastavenie napätia hornej nite pre cik-cak.....	18	Závady a ich odstránenie.....	45
<b>III. Základy šitia</b> .....	19		
Šitie rovným stehom .....	19		
Šitie hrubých materiálov .....	19		
Stehová platnička .....	20		
Rovný steh.....	21		
Lock-a-Matic steh .....	21		
Zaisťovací steh .....	21		
Trojitý strečový steh.....	21		
Strečový steh .....	22		
Modelársky steh .....	22		
Sedlový steh .....	22		
Cik-cak steh.....	23		
Začistenie okraja cik-cak stehom .....	24		
Multiple cik-cak stehom.....	24		
Pletený steh .....	24		
Overlockový steh .....	25		
Dvojitý overlockový steh .....	25		
Variácie rôznych typov gombíkových dierok .....	26		
Základná gombíková dierka .....	27-28		
Nastavenie šírky stehu hustoty stehov			
gombíkovej dierky .....	29		
Gombíková dierka s kruhovou uzávierkou .....	29		
Gombíková dierka pre tenké materiály .....	29		
Strečová gombíková dierka.....	30		
„Ručná“ gombíková dierka .....	30		
Kľúčová gombíková dierka.....	30		
Šitie gombíkovej dierky s výstužnou niťou -			
gimpou .....	31		
Plátací steh .....	32		

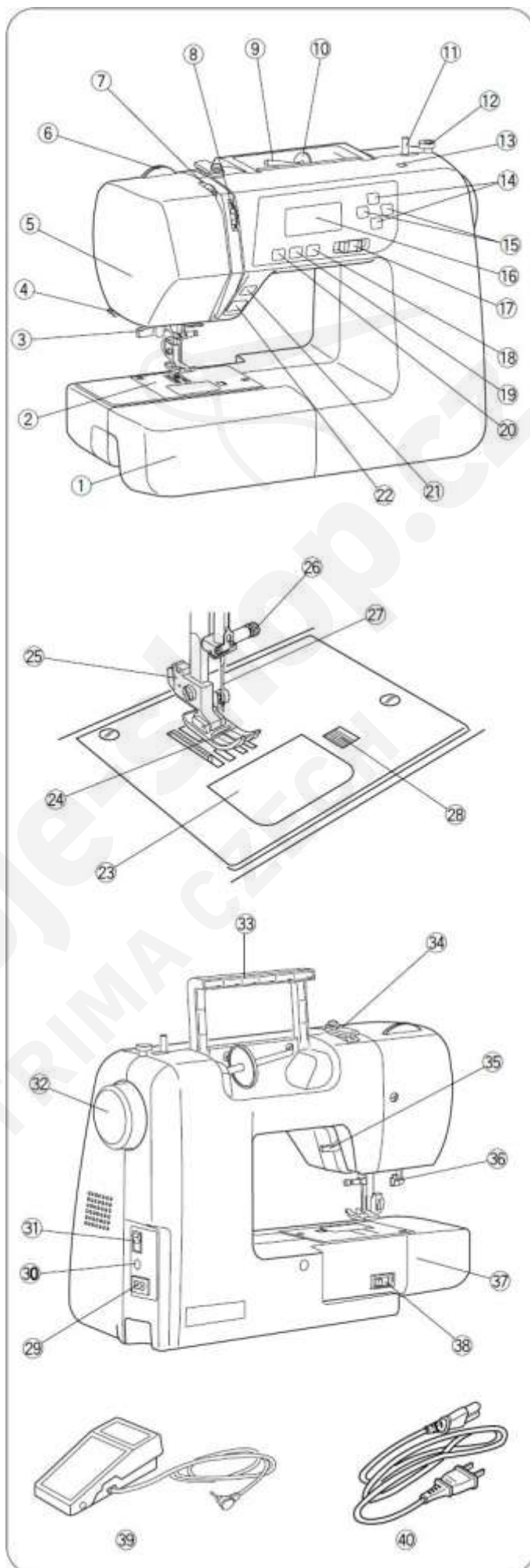
## I. Diely a ovládacie prvky

### Názvy dielov

- 1) Oddeliteľná časť (schránka na prísluš.)
- 2) Stehová platnička
- 3) Navliekač nite do ihly
- 4) Orez nite
- 5) Bočný kryt
- 6) Prítlak pätky
- 7) Tiahlo nite
- 8) Regulácia napätia hornej nite
- 9) Kolík držiaka nite
- 10) Držiak cievky
- 11) Kolík navíjača nite cievky
- 12) Doraz navíjača cievky
- 13) Otvor pre prídavný pomocný kolík
- 14) Ovládacie tlačítka
- 15) Tlačítka kurzoru
- 16) LCD Displej
- 17) Regulácia rýchlosti šitia
- 18) Tlačítka automatického odstrihu nite (iba model 605)
- 19) Tlačítka pozície ihly
- 20) Tlačítka poist'ovacieho stehu
- 21) Tlačítka spätného šitia (zapošitie)
- 22) Tlačítka Start/Stop
- 23) Kryt chapača
- 24) Prítlačná pätky (cik-cak „A“)
- 25) Držiak prítlačnej pätky
- 26) Skrutka držiaku ihly
- 27) Ihla
- 28) Tlačítka uvoľnenia krytu chapača
- 29) Konektor pre napájací kábel
- 30) Konektor pre pedál
- 31) Hlavný vypínač
- 32) Ručné koleso (remenica)
- 33) Rukoväť
- 34) Horný vodič nite
- 35) Zdvih prítlačnej pätky
- 36) Páčka pre automatické šitie gombíkovej dierky
- 37) Voľné rameno
- 38) Páčka pre vypnutie podávania
- 39) Pedál
- 40) Napájací kábel

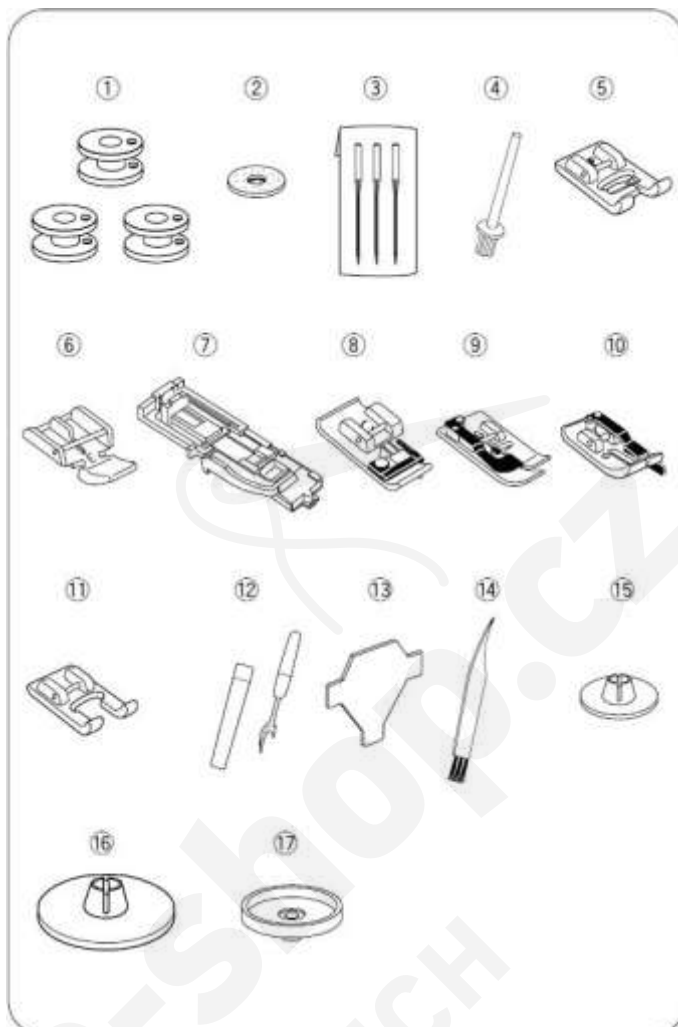
#### Poznámka:

Vzhľad a špecifikácia sa môžu meniť bez predošlého upozornenia.



## Štandardné príslušenstvo

- 1) Cievky
- 2) Plstená podložka
- 3) Ihly
- 4) Prídavní držiak nite
- 5) Päťka pre saténový steh „F“
- 6) Zipsová päťka „E“
- 7) Päťka pre automatické šitie gombíkovej dierky „R“
- 8) Päťka overlocková „C“
- 9) Päťka pre slepý steh „G“
- 10) Päťka lemovacia 1/4" „O“ (iba model 605)
- 11) Päťka pre vlastný cik-cak steh „F2“ (iba model 605)
- 12) Páratko – malé
- 13) Skrutkovač
- 14) Kefka
- 15) Klobúčik na pridržanie cievky (malý)
- 16) Klobúčik na pridržanie cievky (veľký)
- 17) Podložka cievky



## Rozšírenie pracovnej plochy

Toto rozšírenie pracovnej plochy uľahčuje šitie väčších a hrubších materiálov. Odobratím oddeliteľnej časti ① získate voľné rameno na šitie rukávov, nohavíc alebo iných trúbkovitých častí látky.

- ① Oddeliteľná časť
- ② Kolík
- ③ Otvor pre kolík

### Vysunutie prídavnej šijacej plochy

Vysuňte oddeliteľnú časť smerom doľava podľa obrázku.

### Nasadenie prídavnej šijacej plochy

Zatlačte oddeliteľnú časť tak, aby kolík zapadol do diery na stroji.

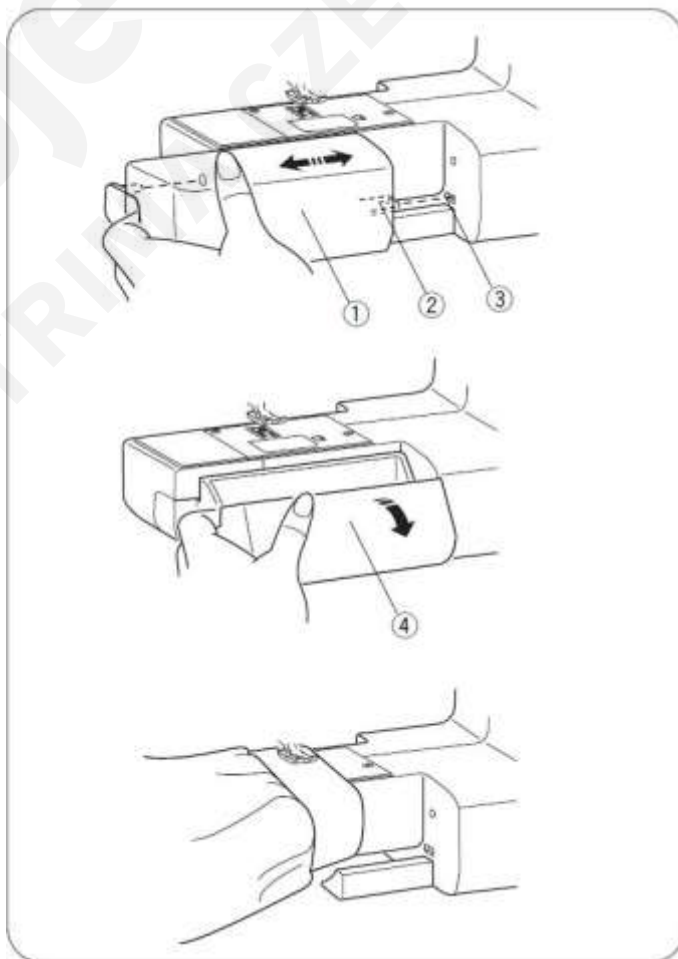
### Box na príslušenstvo

Príslušenstvo je uložené v oddeliteľnej časti. Pre otvorenie potiahnite vrchnú časť dopredu smerom k sebe.

- ④ Priestor pre príslušenstvo

### Šitie s voľným ramenom

Voľné rameno je vhodné na šitie rukávov, nohavíc alebo iných trúbkovitých častí odevu, plátanie ponožiek, alebo prišívanie záplat kolien, lakťov, detského oblečenia.



## II. Príprava na šitie

### Pripojenie stroja k elektrickej sieti

#### Upozornenie:

Skôr ako zapojíte stroj do el. siete sa uistite, že napätie v sieti vyhovuje vašemu stroju.

#### Použitie nožného pedálu

Hlavný vypínač stroja ① prepnete do polohy „OFF“ (vypnuté). Zapojte konektor pedálu ② do zásuvky pre pedál na stroji ③. Zasuňte konektor sieťového káblu ④ do zásuvky stroja ⑤. Potom zasuňte koncovku sieťového káblu ⑥ do zásuvky el. siete 220V/50Hz ⑦. Stroj zapnete hlavným vypínačom ① do polohy „ON“ (zapnuté). Keď je zapojený nožný pedál tak je na displeji zobrazený symbol pedálu ⑧.

- ① Hlavný vypínač
- ② Konektor pedálu
- ③ Zásuvka pre pedál na stroji
- ④ Konektor sieťového káblu
- ⑤ Zásuvka pre sieťový kábel na stroji
- ⑥ Koncovka sieťového káblu
- ⑦ Zásuvka el. siete
- ⑧ Symbol pripojenia pedálu na displeji

#### Použitie tlačítka START/STOP

Hlavný vypínač stroja ① prepnete do polohy „OFF“ (vypnuté). Do zásuvky na stroji ③ zasuňte konektor sieťového káblu ②. Potom zasuňte koncovku sieťového káblu ④ do zásuvky el. siete 220V/50Hz ⑤. Stroj zapnete hlavným vypínačom ① do polohy „ON“ (zapnuté). Pomocou tlačítka START/STOP na stroji uvediete stroj do chodu.

- ① Hlavný vypínač
- ② Zástrčka napájania do stroja
- ③ Zásuvka stroja
- ④ Koncovka sieťového káblu
- ⑤ Zásuvka el. siete

#### Poznámka:

Ak je zapojený nožný pedál nemôžete použiť tlačítko ručného ovládania rýchlosti.

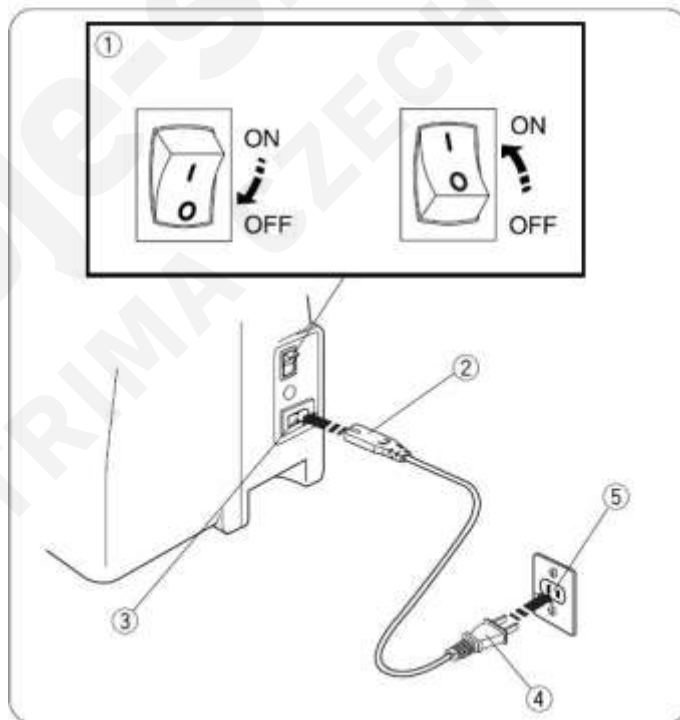
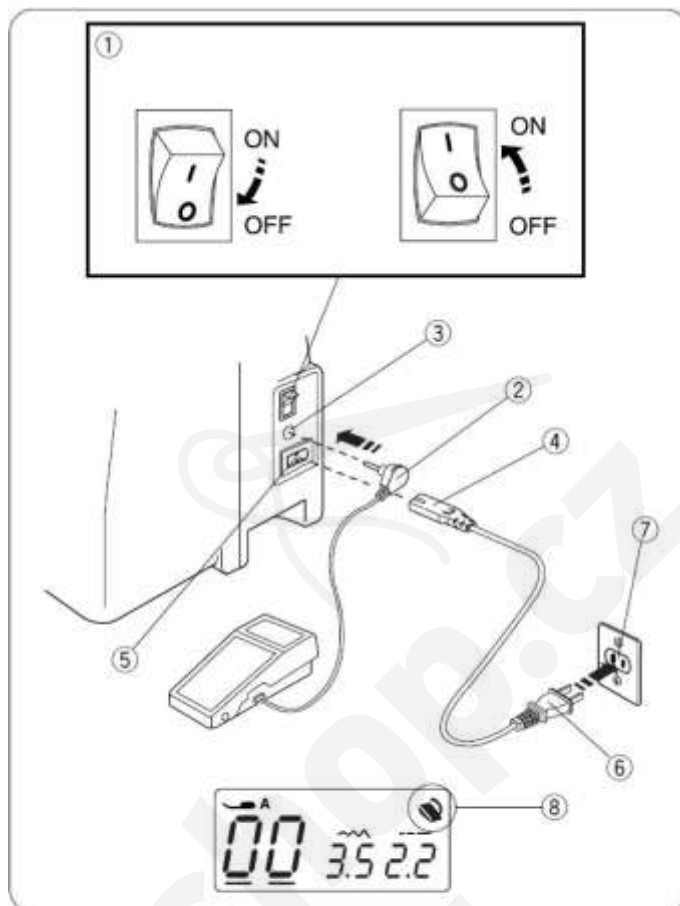
#### Upozornenie:

Počas šitia si vždy chráňte oči a nechytajte sa pohyblivých častí ako sú: odťah nite, ručné koliesko remenice alebo ihla.

Vždy vypnite stroj a odpojte ho od el. energie ak:

- necháte stroj bez dozoru
- vymieňate príslušenstvo
- vymieňate poškodené dielce
- čistíte stroj

Nič neukladajte na pedál, aby stroj nezačal sám neočakávane šiť.



### Inštrukcie pre obsluhu stroja

Symbol „0“ na hlavnom vypínači indikuje pozíciu „OFF“. Napájací kábel sa musí napájať na zásuvku s uzemnením.

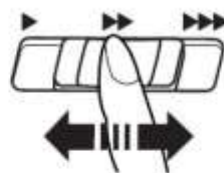
## Regulácia rýchlosti šitia

### Ovládanie rýchlosti posuvným regulátorom

Maximálnu rýchlosť šitia si môžete regulovať posuvným regulátorom rýchlosti podľa Vašich potrieb.

Pre zvýšenie rýchlosti posuňte regulátor doprava.

Pre zníženie rýchlosti posuňte regulátor doľava.



### Ovládanie rýchlosti nožným pedálom

Rýchlosť šitia je regulovaná nožným pedálom. Čím viac pedál zatláčate tým rýchlejšie šijete. Stroj šije maximálnou rýchlosťou, keď je pedál zošliapnutý na doraz.



## Funkčné tlačítka

### ① Tlačítko START/STOP

Stlačením tohto tlačítka spustíte alebo zastavíte stroj. Po stlačení je chod stroja najprv pomaly a po ušití niekoľkých počiatočných stehov sa rozbehne rýchlosťou nastavenou na posuvnom regulátore rýchlosti.

#### Poznámka:

- Tlačítko START/STOP nemôžete použiť, ak je do stroja zapojený nožný pedál.
- Ak stlačíte tlačítko START/STOP a nie je spustená prítláčná päťka na látku, na displeji sa zobrazí výzva pre spustenie päťky ⑤. Spustíte päťku a znovu stlačte tlačítko START/STOP.

### ② Tlačítko spätného chodu

Pri šití stehov 00 01 07 08 30 (00,01,07,08,30) bude pri stlačení tohto tlačítka stroj šiť dozadu po stlačení tohto tlačítka. Ak zatlačíte tlačítko pri akomkoľvek inom stehu, tak stroj okamžite ušije niekoľko poist'ovacích stehov a automaticky sa zastaví.

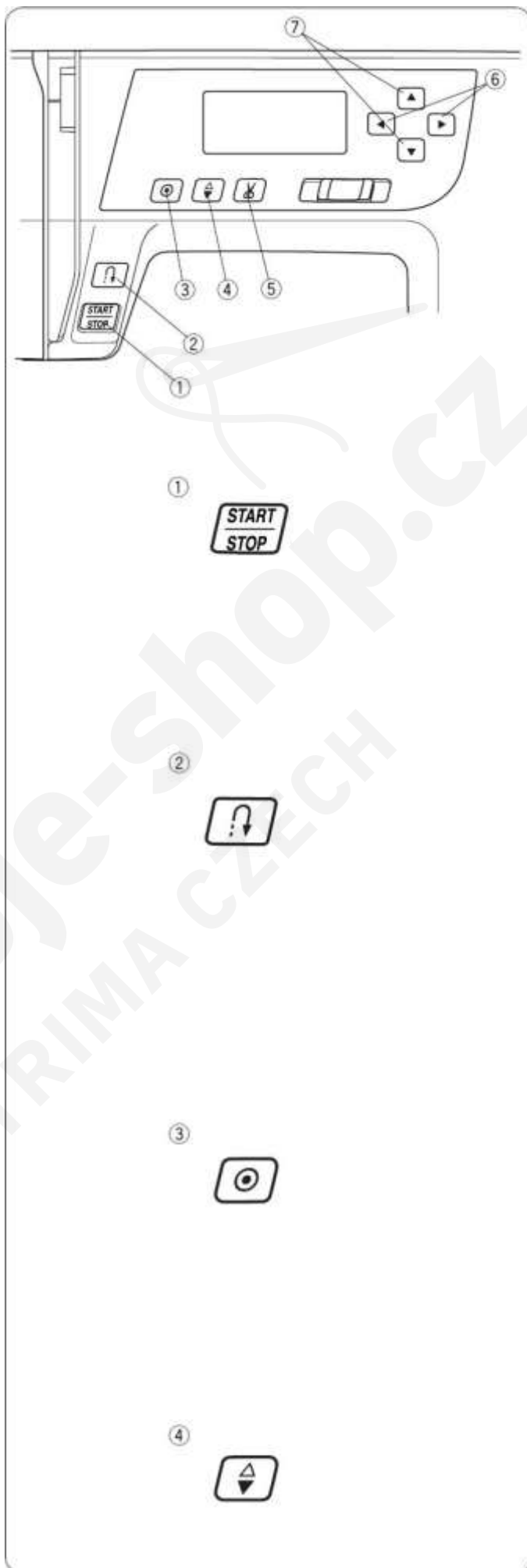
Ak stlačíte toto tlačítko keď sú vybrané stehy (00,01,07,08,30) a nožný pedál nie je zapojený, tak stroj začne šiť dozadu tak dlho ako dlho budete držať zatlačené toto tlačítko.

### ③ Tlačítko poist'ovacieho stehu

Pri šití stehov 00 01 07 08 30 (00,01,07,08,30) bude pri stlačení tlačítka stroj okamžite šiť poist'ovacie stehy a automaticky sa zastaví. Ak zatlačíte tlačítko pri akomkoľvek inom stehu, tak stroj dokončí šitý vzor a na konci ušije poist'ovací steh a automaticky sa zastaví.

### ④ Tlačítko polohovania ihly

Ak je ihla v hornej pozícii, po stlačení zide do najnižšej polohy. Ak je ihla v spodnej pozícii, po stlačení tlačítka sa presunie do hornej polohy. Stroj po zastavení nechá ihlu v spodnej alebo hornej polohe.





### ⑤ Tlačítko automatického odstřihu nite

(iba model 605)

Stlačte toto tlačítko pre odstřih nite po došití.  
Pre automatický odstřih nite po došití, vyberte požadovaný vzor, stlačte a podržte toto tlačítko pokiaľ sa na displeji nezobrazí symbol nožničiek.


Stroj sa automaticky zastaví a odstřihne nite po zapožití, keď je stlačené tlačítko spätného chodu, alebo tlačítko poist'ovacieho stehu.


Značka ⑧ na displeji blikne, ako náhle sú nite odstřihnuté.

- \* Ak bude nit' hrubšia ako #30 použite manuálny orez nite na bočnej strane stroja.
- \* Po automatickom odstřihu nemusíte odťahovať nite pod pätkou do zadnej časti stroja, stroj si nite sám napojí.

### ⑥ Tlačítko kurzoru


Použite tieto tlačítka pre pohyb kurzoru ⑨.


Zatlačte  tlačítko pre pohyb kurzoru doprava.

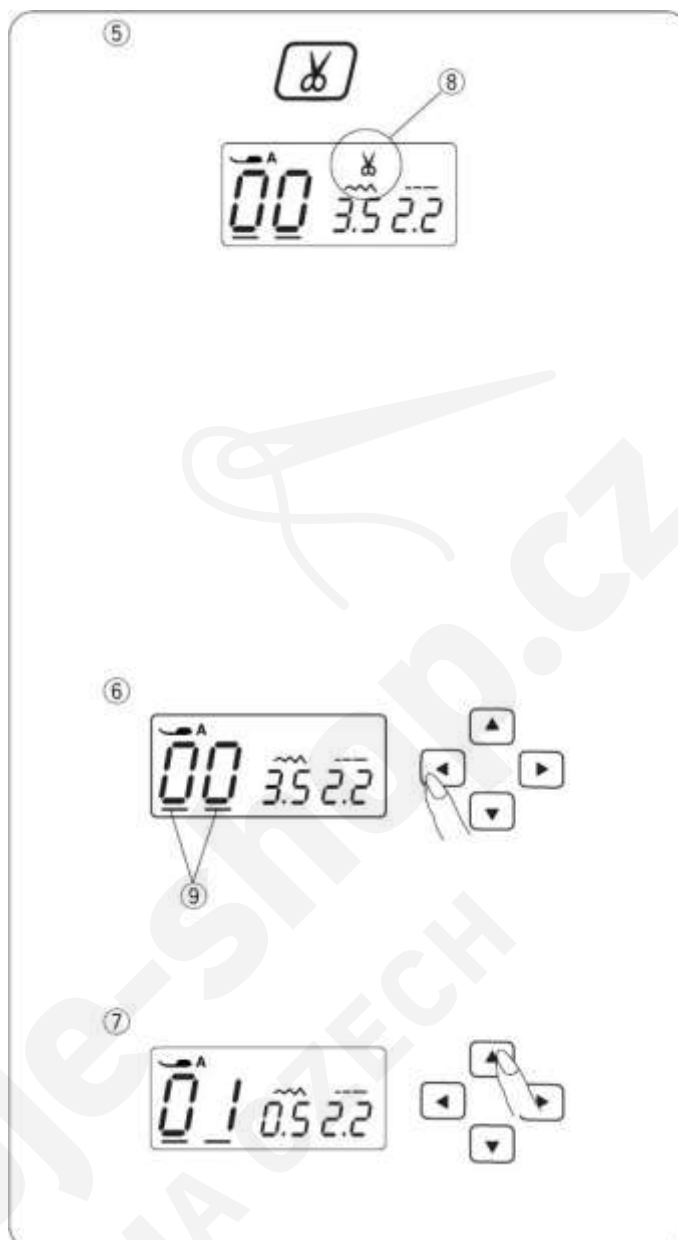
Zatlačte  tlačítko pre pohyb kurzoru doľava.

### ⑦ Ovládacie tlačítka

Použite tieto tlačítka pre zmenu hodnoty.  
Presuňte kurzor pod číslicu ktorú si prajete zmeniť.

Zatlačte  tlačítko pre zvýšenie hodnoty.

Zatlačte  tlačítko pre zníženie hodnoty.



## Výmena držíaku prítlačnej pätky

### Varovanie:

Pred výmenou držíaku pätky vždy vypnite stroj.

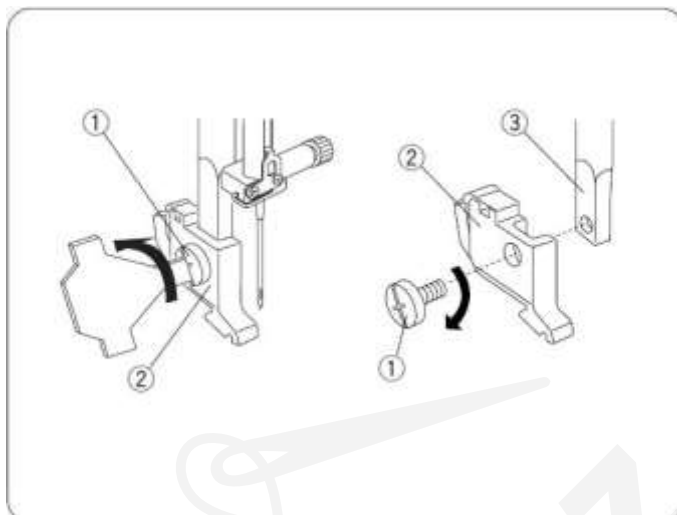
### Odobratie držíaku pätky

Povoľte skrutku ① v protismere hodinových ručičiek a odoberte držiak pätky.

### Nasadenie držíaku pätky

Založte držiak pätky ② na pätkovú tyč ③ aby boli obe diery na skrutku v zákryte a zaskrutkujte skrutku až na doraz.

- ① Skrutka
- ② Držiak pätky
- ③ Pätková tyč



## Výmena prítlačnej pätky

### Varovanie:

Pred výmenou prítlačnej pätky vždy vypnite stroj. K jednotlivým stehom používajte doporučené pätky. Nesprávne použitie môže zapríčiniť zlomenie ihly.

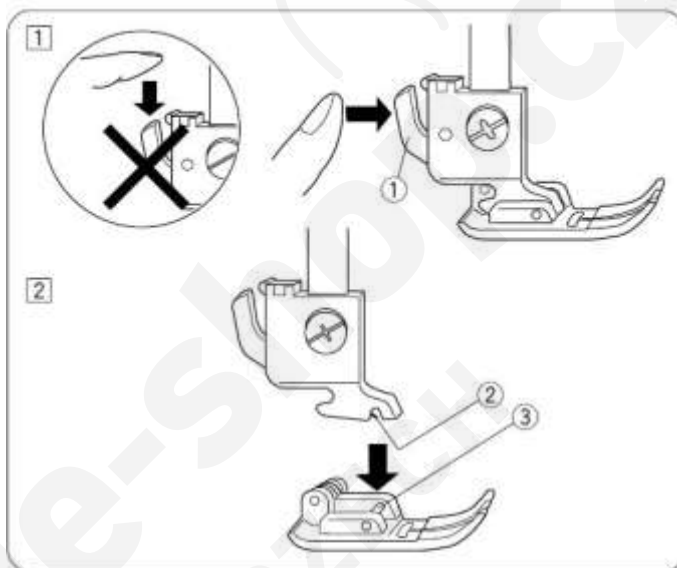
### Odobratie pätky

Zdvihnite ihlu do najvyššej polohy. Zdvihnite prítlačnú pätku a zatlačte páčku ① v zadnej časti držíaku pätky. Prítlačná pätku sa uvoľní a vypadne z držíaku.

### Nasadenie pätky

Pätku umiestnite tak, aby bol spojovací kolík ③ na pätku umiestnený presne pod zárezom v držíaku pätky ②. Spustite držiak pätky. Tým pripevníte pätku.

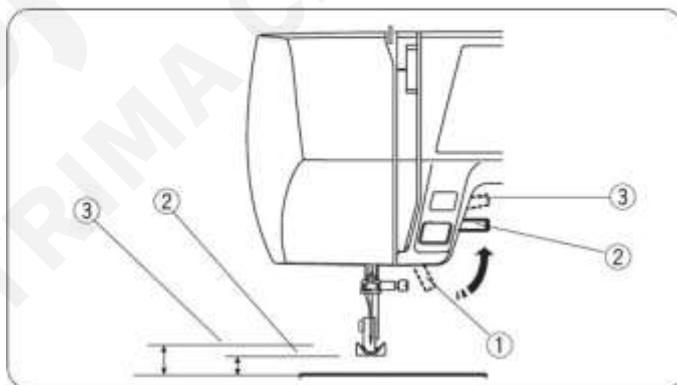
- ① Páčka (na uvoľnenie pätky)
- ② Zárez v držíaku pätky
- ③ Spojovací kolík



## Zdvih prítlačnej pätky

Zdvih a spustenie prítlačnej pätky sa vykonáva pomocou páčky ①. Stroj je vybavený vysokým zdvihom pätky, ktorý uľahčuje manipuláciu pod pätkou a vkladanie hrubých vrstiev látky pod pätku.

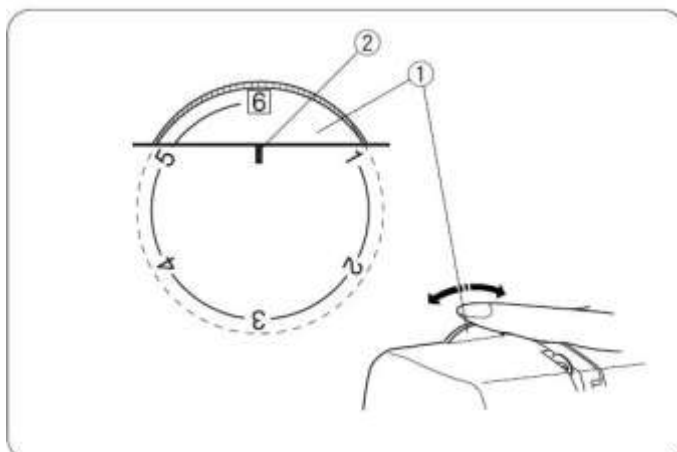
- ① Páčka zdvihu pätky
- ② Normálna horná poloha
- ③ Vyššia poloha



## Nastavenie prítlačnej pätky

Prítlak pätky by mal byť nastavený na „6“ pre bežné šitie. Nastavte prítlak na „3“ pri šití aplikácií, výšiviek, atď. Nastavte prítlak na „2-4“ pri šití jemných látok. Velúr, pleteniny a elastické materiály môžete šiť s prítlakom „1“. Otočte regulátor prítlaku pätky ① na požadovanú hodnotu nad značku ②.

- ① Regulátor prítlaku pätky
- ② Značka



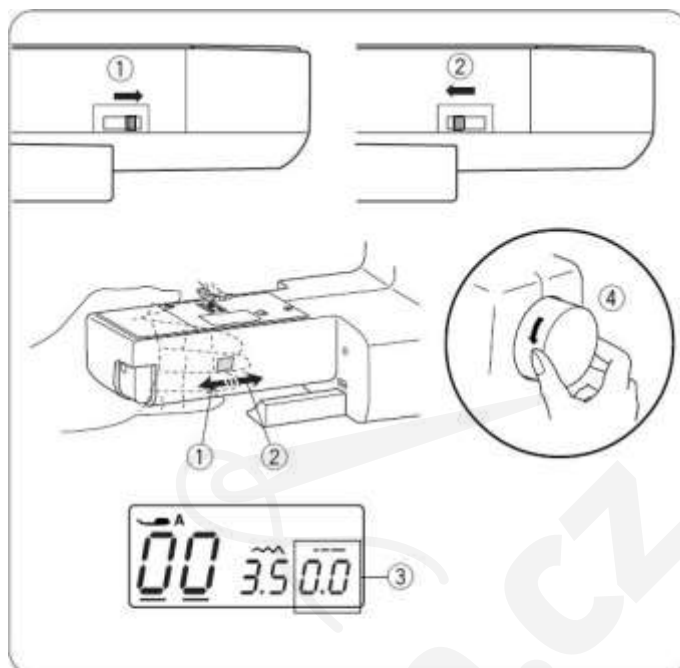
## Vypnutie podávania (zúbkov)

Páčka vypnutia podávania je umiestnená pod voľným ramenom na zadnej strane stroja.

- ① Pre vypnutie podávania zatlačte páčku v smere šípky ② na obrázku.

**Nastavte dĺžku stehu na 0.0 ③. (iba model 605)**

- ② Pre zapnutie podávania zatlačte páčku v opačnom smere šípky ② podľa obrázku a otočte ručným kolieskom ④. Pre normálne šitie musí byť podávanie zapnuté.



## Výmena ihly

### Varovanie:

Pred výmenou ihly vždy vypnite stroj a odpojte ho od zdroja el. energie.

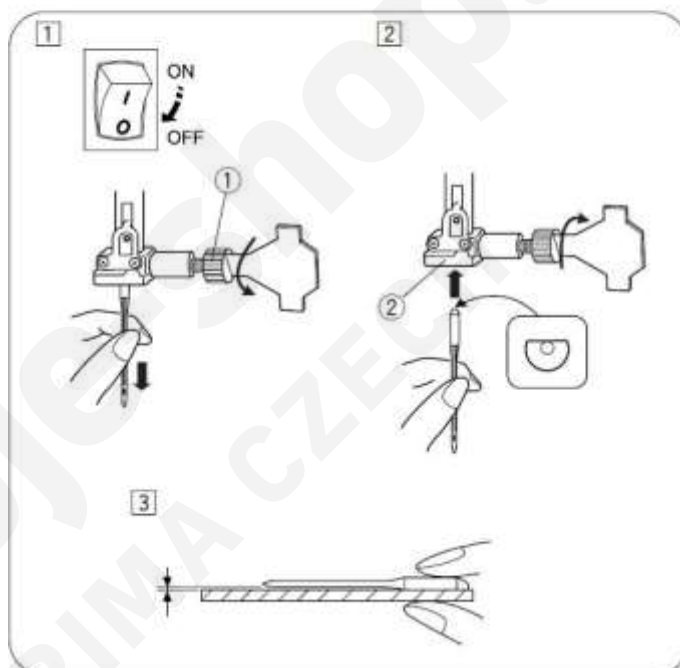
- 1) Vypnite stroj. Dajte ihlu do najvyššej polohy a spustite prítlačnú pätku. Povoľte skrutku držiaku ihly otočením v proti smere hodinových ručičiek. Vyberte ihlu z držiaku.

- ① Skrutka držiaku ihly  
② Držiak ihly

- 2) Vložte do držiaku novú ihlu s plôškou dozadu. Keď vkladáte ihlu do držiaku, zatlačte ju čo najviac dohora a pevne dotiahnite skrutku držiaku ihly.

- 3) Kontrola ihly

Pravidelne kontrolujte ihly, či nie sú ohnuté alebo tupé. Pre kontrolu rovnosti ihly, položte ihlu plôškou dolu na nejakú plochú podložku (stehová platnička, sklo, atď.). Medzera ④ medzi ihlou a podložkou by mala byť rovnaká po celej dĺžke. Nikdy nepoužívajte tupú ihlu.



## Tabuľka kombinácií nití a ihlief

	Látka	Nite	Veľkosť ihly
Tenke materiály	batist, žoržet, trikotáž, plátno, polyester	hodváb #80-100 bavlna #80-100 syntetika #80-100	9/65 alebo 11/75
Stredne hrubé materiály	plátno, bavlna, piket, serž, dvojité úplet	hodváb #50 bavlna #50-80 syntetika #50-80 bavlna #50	11/75 alebo 14/90
Hrubé materiály	riflovina, garbandin, kabátovina, závesová a poťahová látka	hodváb #50 bavlna #40-50 syntetika #40-50 hodváb #30 bavlna #50	14/90 alebo 16/100

Všeobecne platí pravidlo, že sa tenké materiály šijú tenkými ihlami a hrubé látky hrubými ihlami. Vždy si pred šitím vyskúšajte na kúsku látky, či ste si vybrali vhodnú niť a ihlu.

Spodná a vrchná niť musí byť vždy rovnaká.

Na šitie elastických, tenkých a syntetických materiálov používajte ihlu označenú modrou farbou, ktorá zabráňuje preskakovaniu stehu.

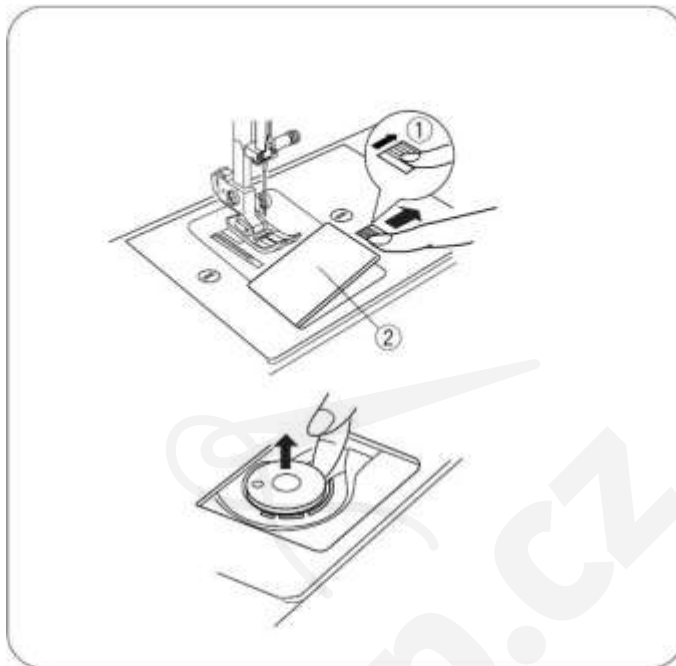
Veľmi tenké materiály šite radšej cez tenký papier, tým zabránite prípadnému presekávaniu.

## Navíjanie spodnej nite na cievku

### Vybratie cievky

Uvoľnite kryt cievky chapača ② posunutím zaistovacieho tlačítka ① v pravo a vyberte cievku.

- ① Zaistovacie tlačítko
- ② Kryt cievky chapača

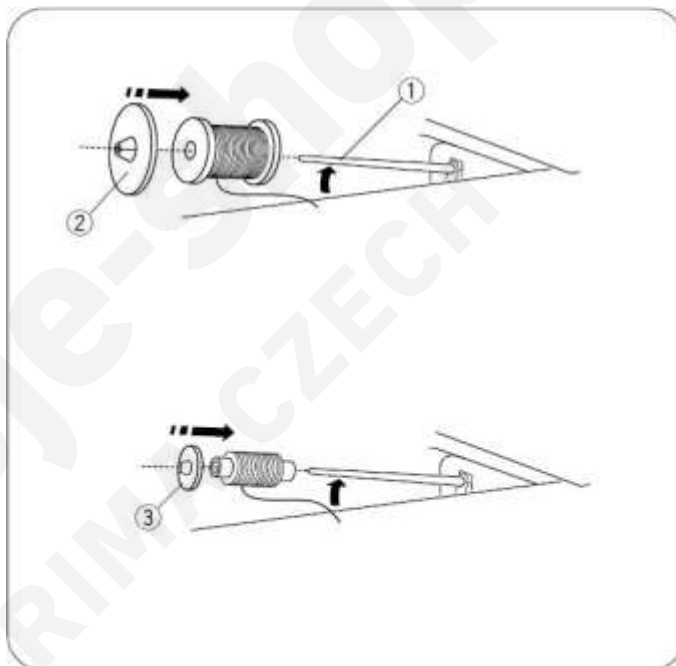


### Nastavenie držiaku (kolíku) na niť

Založte špulku nite na kolík ① tak, aby sa niť odvíjala rovnako ako je to znázornené na obrázku.

Veľkú špulku nite zaistíte veľkým držiakom nite ②. Malú špulku nite zaistíte malým držiakom nite ③.

- ① Kolík na špulku nite
- ② Veľký držiak nite
- ③ Malý držiak nite

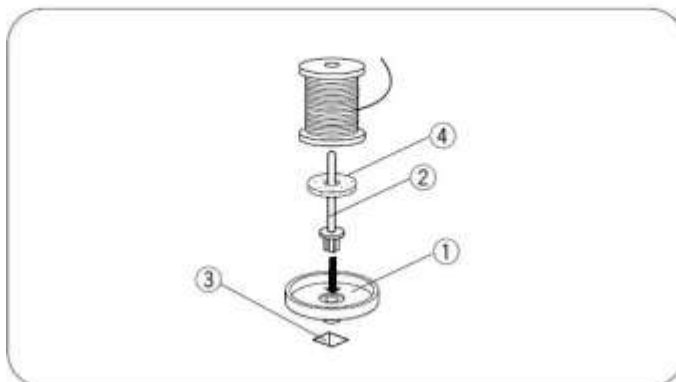


### Prídavný držiak (kolík) na niť

Prídavný kolík môžeme použiť pre navíjanie cievky spodnej nite bez nutnosti meniť návlak nite v stroji alebo pri šití dvojihlou.

Umiestnite prídavný kolík na špulku nite ② do podložky cievky ①. Na kolík nasadíte plstenú podložku ④ a komplet ho nasadíte do otvoru na stroji ③.

- ① Podložka cievky
- ② Prídavný kolík na špulku nite
- ③ Otvor na stroji pre prídavný kolík
- ④ Filcová podložka

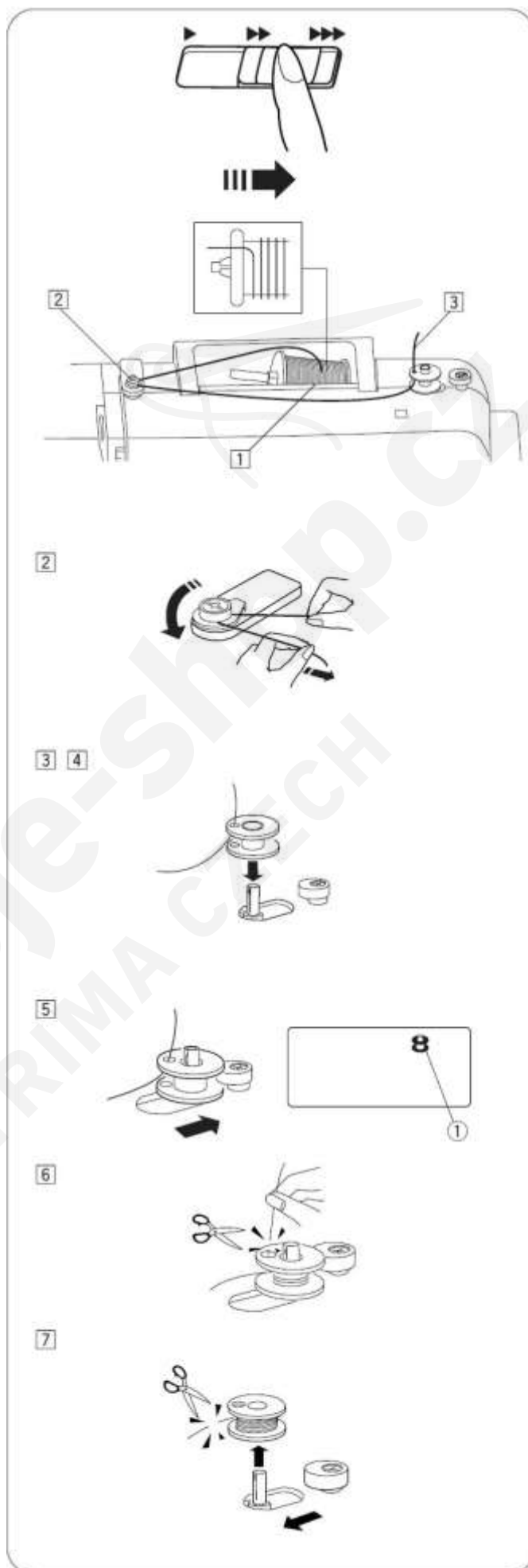


## Navíjanie spodnej nite na cievku

### Poznámka:

Pri navíjaní spodnej nite na cievku natavte posuvný regulátor rýchlosti na maximum.

- 1) Vytiahnite niť zo špulky nite.
- 2) Ved'te niť okolo vodiča navíjania cievky.
- 3) Pretiahnite niť otvorom v cievke z vnútra smerom von.
- 4) Nasad'te cievku do navíjača.
- 5) Zatlačte navíjač s cievkou smerom doprava. Na displeji sa zobrazí symbol navíjania cievky ①.
- 6) Držte voľný koniec nite a spustite stroj. Po niekoľkých navinutiach zastavte stroj a odstrihnite vyčnievajúci koniec nite čo najbližšie pri cievke.
- 7) Opäť spustite stroj. Keď je cievka úplne navinutá, cievkovanie sa automaticky vypne. Vráťte navíjač do jeho pôvodnej polohy zatlačením doľava a odstrihnite niť.



### Založenie cievky do stroja

- 1) Umiestnite cievku do chapača tak, aby sa odvíjala v protismere hodinových ručičiek.

① Koniec nite

- 2) Niť prevlečte štrbinou ② v prednej časti držiaka cievky.

② Štrbina

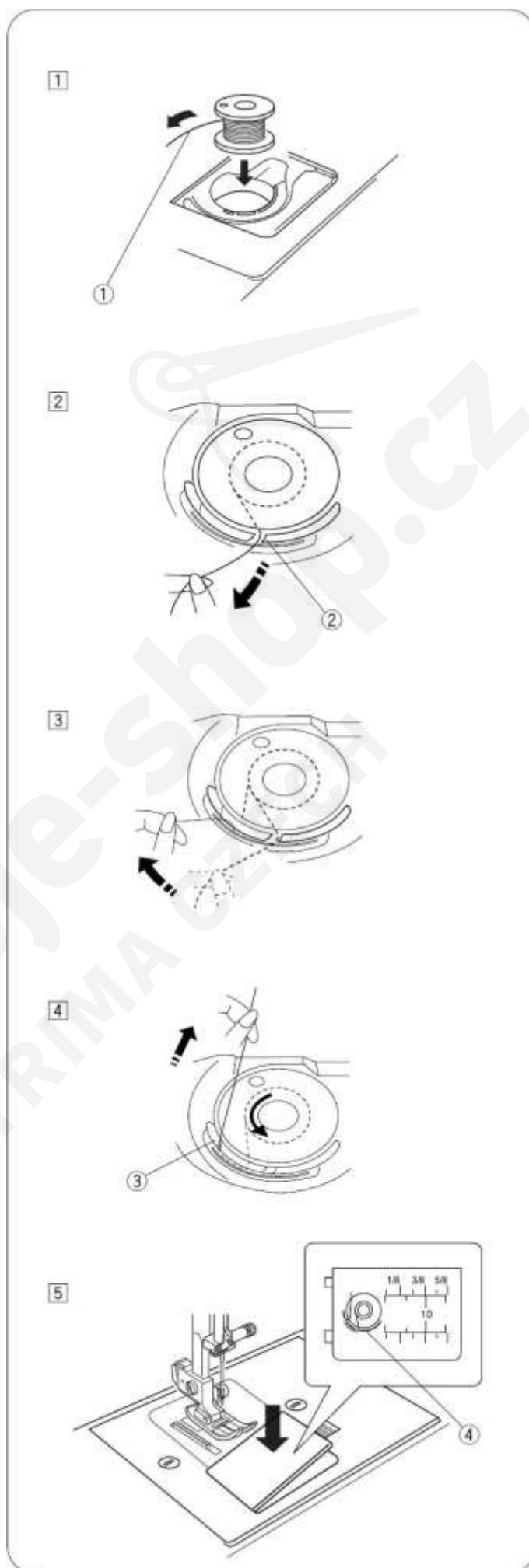
- 3) Pokračujte smerom doľava tak, aby sa niť dostala pod pružinu napínania nite.

- 4) Pokračujte v návleku nite tak, aby niť zapadla do štrbiny ③. Zatiahnite niť asi 15 cm dozadu nad stehovú platničku.

③ Štrbina

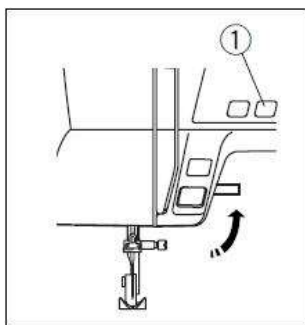
- 5) Zložte späť kryt chapača. Skontrolujte si návlek podľa vyobrazenia na kryte cievky chapača ④.

④ Schéma návleku na kryte cievky chapača



## Návlek hornej nite

Zdvihnute prítlačnú pätku do hornej polohy. Zapnete stroj. Zatlačte tlačítko ① pre polohovanie ihly tak, aby ihla ostala v hornej polohe.



① Tlačítko pre polohovanie ihly

### Varovanie:

Pred návlekom nite vždy vypnite stroj.

1) Ved'te niť pod vodič nite sprava a dolu do pravej štrbiny. Uistite sa, že niť zapadne medzi tanieriky napínača hornej nite.

2) Ved'te niť dolu okolo vodiacej platničky ③ a vytiahnite ju k tiahlu nite cez ľavú štrbinu.

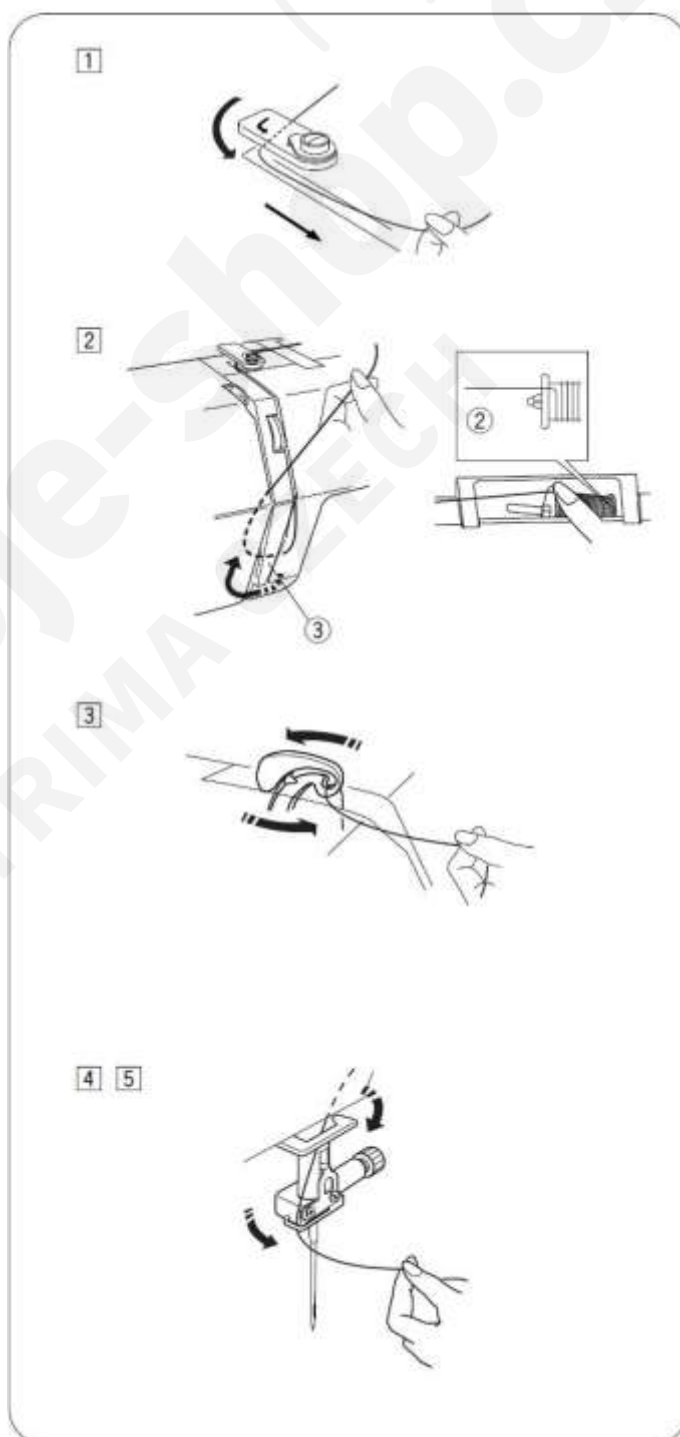
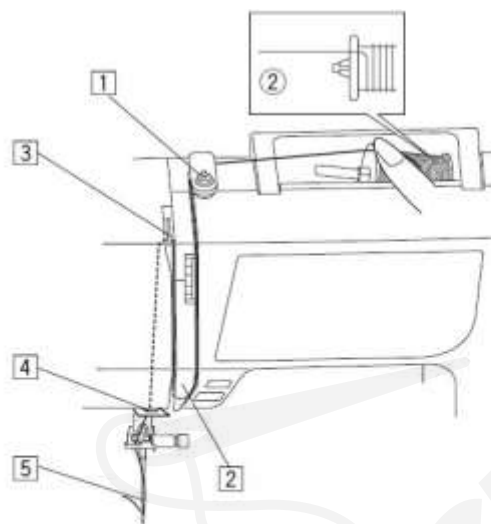
② Špulka nite

③ Vodiaca platnička

3) Ved'te niť hore cez tiahlo nite tak, aby niť zapadla do očka na tiahle.

4) Ved'te niť dolu poza vodič na ihlovej objímke.

5) Prevlečte niť cez očko ihly spredu dozadu, alebo použite navliekač nite.



## Navliekač nite do ihly

### Varovanie:

Keď používate navliekač nite vždy vypnite stroj.

- 1) Zdvihnite pätku. Zdvihnite ihlu do najvyššej polohy. Stiahnite navliekač nite ① úplne dolu až na doraz. Háčik navliekača ② sa pretiahne očkom ihly zozadu ihly.

- ① Ovládač navliekača nite
- ② Háčik

- 2) Potiahnite niť poza vodítko (A) ③, pod háčik navliekača ② a poza vodítko (B) ④. Potiahnite niť po pravej strane vodiča (B) ④ vedzte ju medzi vodičom (B) a platničkou držiacu navliekača.

- ② Háčik
- ③ Vodítko (A)
- ④ Vodítko (B)
- ⑤ Platnička držiacu navliekača

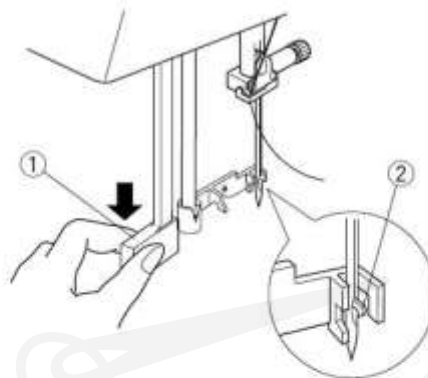
- 3) Opatrne uvoľnite ovládač navliekača, pričom držte koniec nite. Cez očko v ihle sa prevlečie slučka nite.

- 4) Potiahnite za slučku nite a cez očko v ihle sa prevlečie voľný koniec nite.

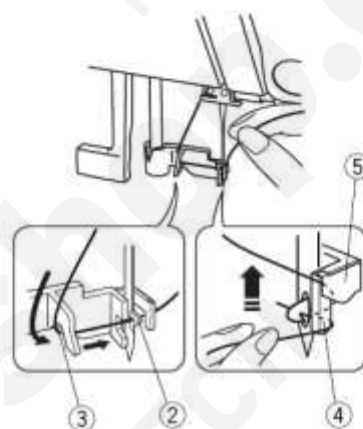
### Poznámka:

Navliekač je možné použiť pre hrúbku ihly #11 až #16 (hrúbka 75-100) alebo #11 keď je ihla Janome označená modrou farbou. Hrúbka nite by mala byť 50 až 90.

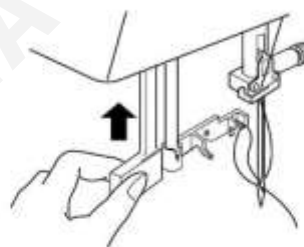
1



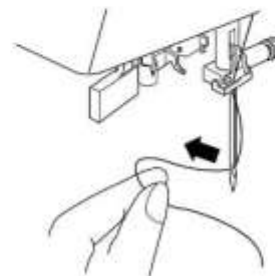
2



3



4





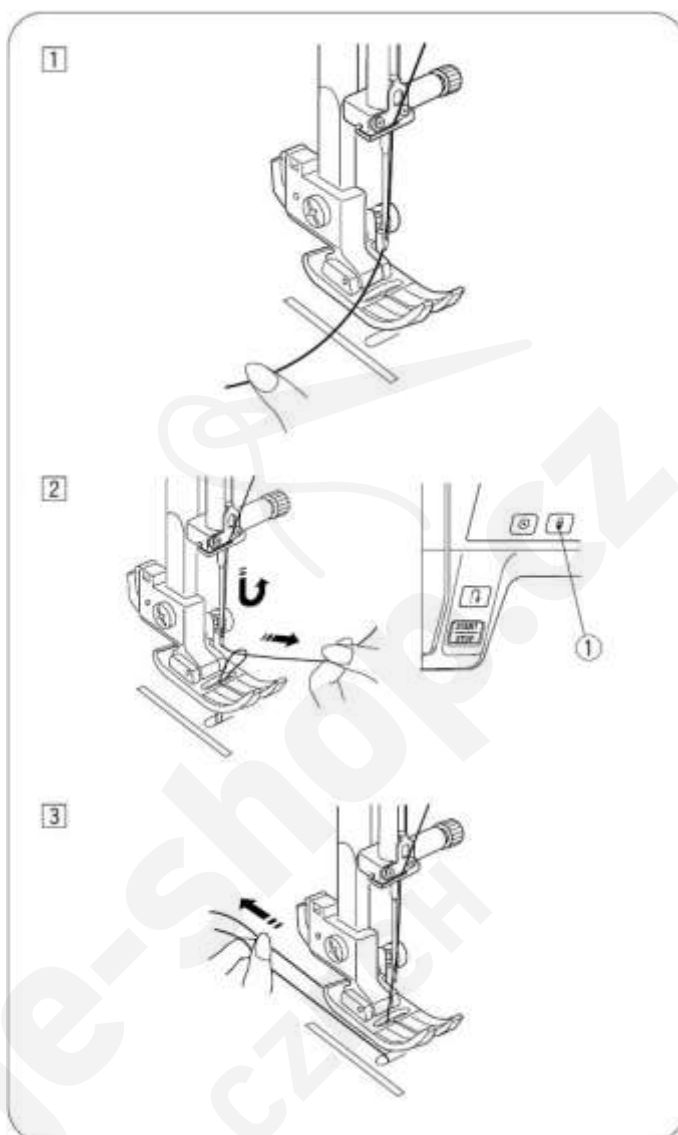
## Vytiahnutie spodnej nite

1) Zdvihnute prítlačnú pätku. Zľahka pridržte ihlovú niť vo svojej ľavej ruke a zapnite stroj

2) Stlačte 2x tlačítko pre polohovanie ihly ①, aby sa slučka spodnej nite vytiahla hore.

① Tlačítko pre polohovanie ihly






3) Vytiahnite dozadu cca 10 až 15 cm dlhé konce oboch nití a zasunúť ich pod pätku.



## LCD displej

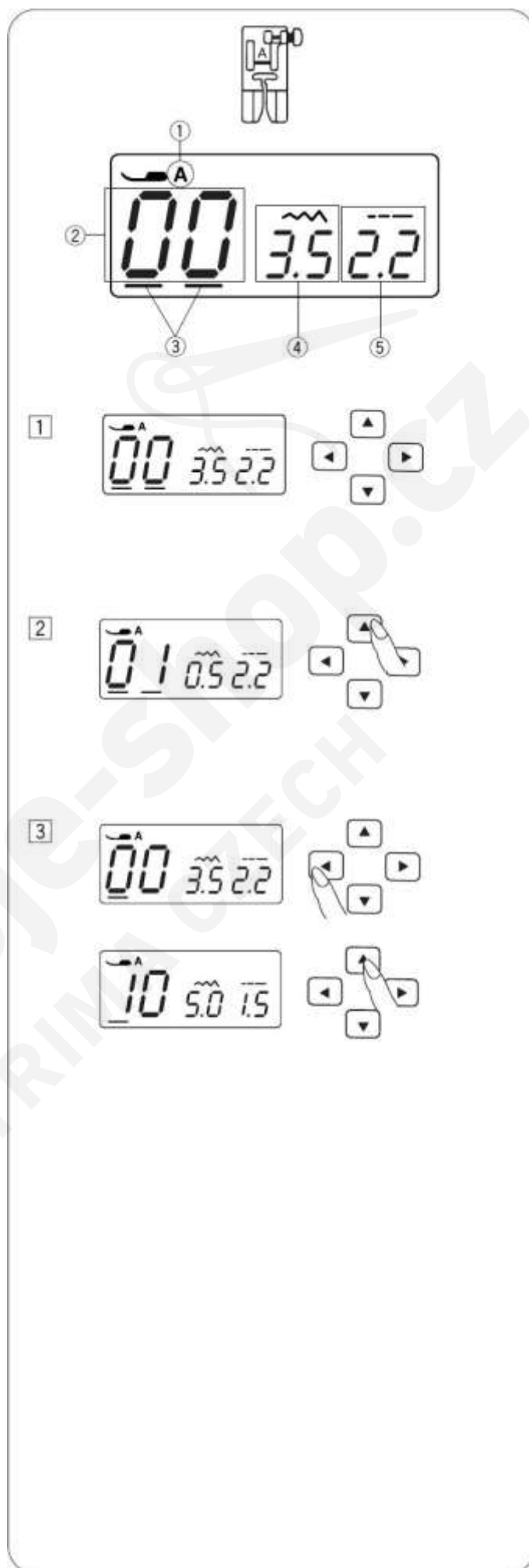
Keď zapnete stroj LCD displej ukazuje nasledujúce informácie:

- ① Identifikačné písmeno označujúce doporučenú pätku
- ② Číslo vybraného vzoru
- ③ Kurzor
- ④ Šírka stehu
- ⑤ Dĺžka stehu

- 1) Stlačte tlačidlá kurzoru   pre pohyb kurzoru pod číslicami vybraného vzoru. Kurzory sa zobrazia pod oboma číslami keď sa zapne stroj.
- 2) Stlačte tlačidlá hodnoty   pre zmenu čísla vzoru, kým nevyberiete požadovaný vzor. Číslo sa zmení o 1 hore alebo dolu pri každom zatlačení.
- 3) Stlačte tlačidlo  pre pohyb kurzoru na prvú z dvoch číslic pre zmenu požadovaného vzoru. Po každom zatlačení tlačidla sa hodnota zmení o 10.

### Šijacie vzory

00	01	02	03	04	05	06	07	08	09
10	11	12	13	14	15	16	17	18	19
20	21	22	23	24	25	26	27	28	29
30	31	32	33	34	35	36	37	38	39
40	41	42	43	44	45	46	47	48	49
50	51	52	53	54	55	56	57	58	59



## Nastavenie napätia hornej nite pre rovné šitie

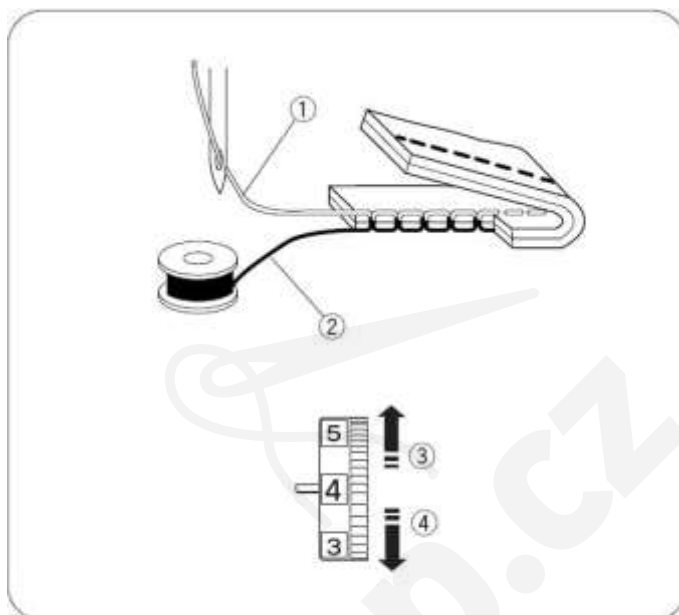
### \* Voľba správneho napätia

Napätie nite je závislé na tvrdosti a hrúbke látky, množstve vrstiev šitej látky, type stehu.

- ① Ihlová (horná) niť
- ② Cievková (spodná) niť
- ③ Uvoľnenie napätia
- ④ Dotiahnutie napätia

Horná a spodná niť sa musí pri rovnom stehu preväzovať v prostriedku dvoch vrstiev látky (pozri obrázok).

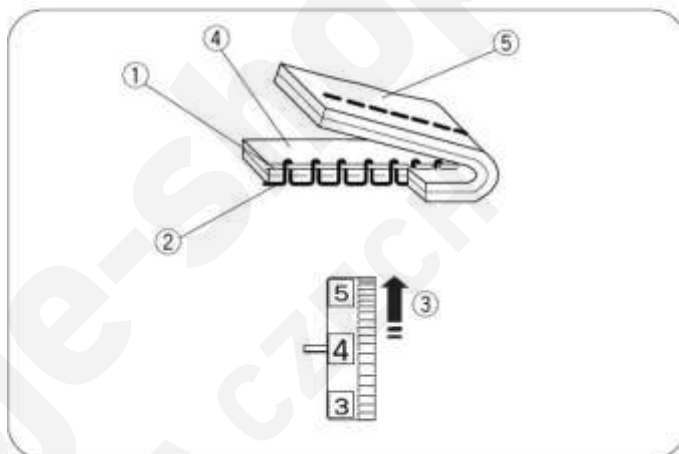
Ani na lícovej ani na rubovej strane by nemali byť žiadne medzery a steh by mal byť hladký. Pri nastavovaní napätia hornej nite, čím väčšie číslo zvolíte, tým viac bude horná niť dotiahnutá.



### \* Napätie je príliš dotiahnuté

Spodnú niť je vidno na lícovej strane látky. Povoľte horné napätie otočením regulátora smerom k nižšiemu číslu.

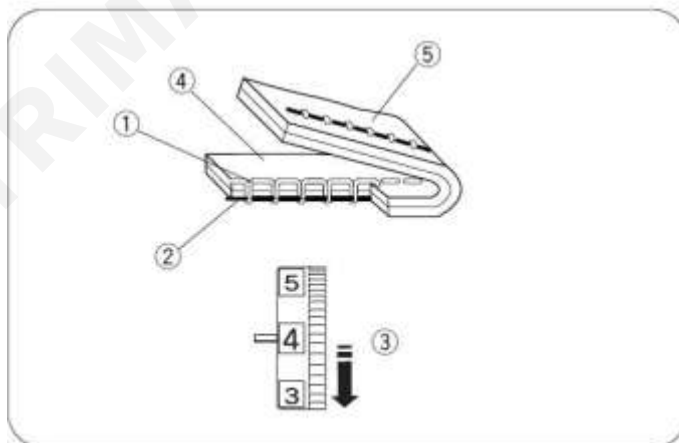
- ① Ihlová (horná) niť
- ② Cievková (spodná) niť
- ③ Príliš dotiahnuté (povoľte napätie)
- ④ Lícová (vrchná) strana látky
- ⑤ Rubová (spodná) strana látky



### \* Napätie je príliš povolené

Hornú niť je vidno na rubovej strane látky. Dotiahnite hornú niť otočením regulátora smerom k vyššiemu číslu.

- ① Ihlová (horná) niť
- ② Cievková (spodná) niť
- ③ Príliš povolené (dotiahnite napätie)
- ④ Lícová (vrchná) strana látky
- ⑤ Rubová (spodná) strana látky



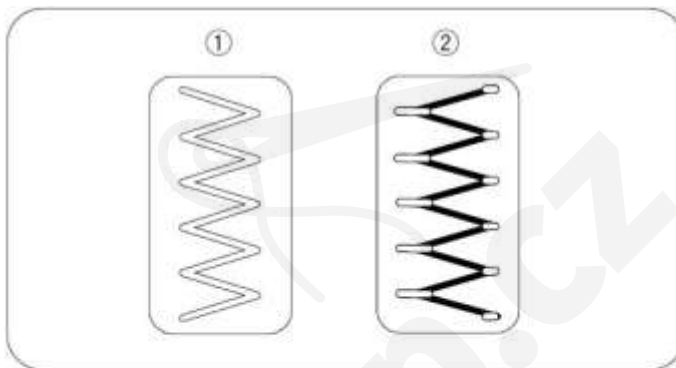
## Nastavenie napätia hornej nite pre cik-cak

Pre ideálne cik-cak stehy nesmie byť vidno spodnú niť na lícovej strane látky a vrchná niť sa musí nepatrne ukazovať na rubovej strane látky. Pre správne nastavenie pozrite nižšie.

### \* Správne napätie nite

- ① Lícová (vrchná) strana látky
- ② Rubová (spodná) strana látky

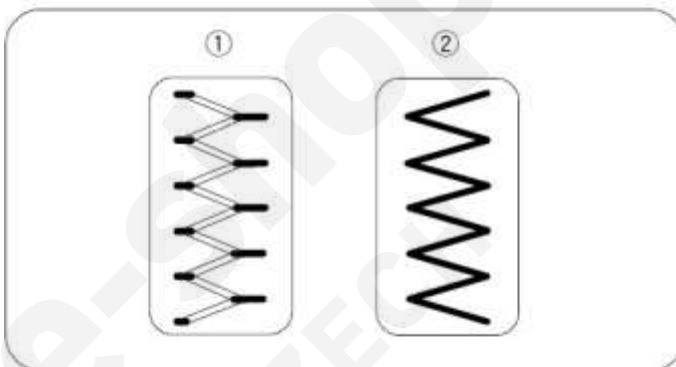
Minimalizujte viditeľné množstvo hornej nite na rubovej strane látky tak, aby nespôsobila pokrčenie látky alebo aby sa spodná niť ukazovala na lícovej strane látky. Výsledný efekt je závislý na látke, niti a nastavenom stroji.



### \* Napätie je príliš dotiahnuté

Roh každého cik-cak stehu je vytiahnutý na lícovú stranu látky.

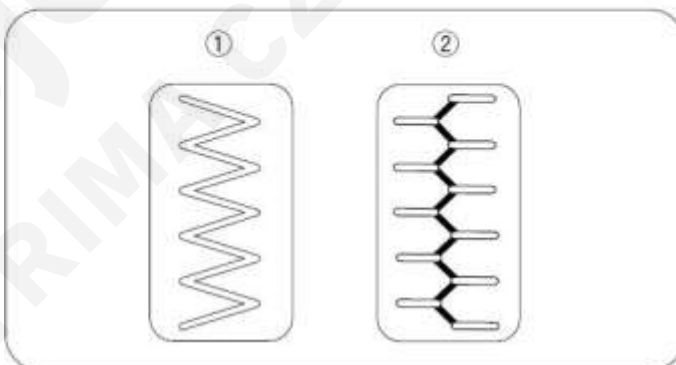
- ① Lícová (vrchná) strana látky
- ② Rubová (spodná) strana látky



### \* Napätie je príliš povolené

Roh každého cik-cak stehu je vytiahnutý na rubovú stranu látky.

- ① Lícová (vrchná) strana látky
- ② Rubová (spodná) strana látky



### III. Základy šitia

#### Šitie rovným stehom

- ① Šitý vzor: 00 alebo 01
- ② Napätie hornej nite: 2 až 6
- ③ Prítlačná pätká: pätká pre cik-cak „A“



#### \* Začiatok šitia

Zodvihnite prítlačnú pätku a položte látku na stehovú platničku.

Spustite ihlu do látky.

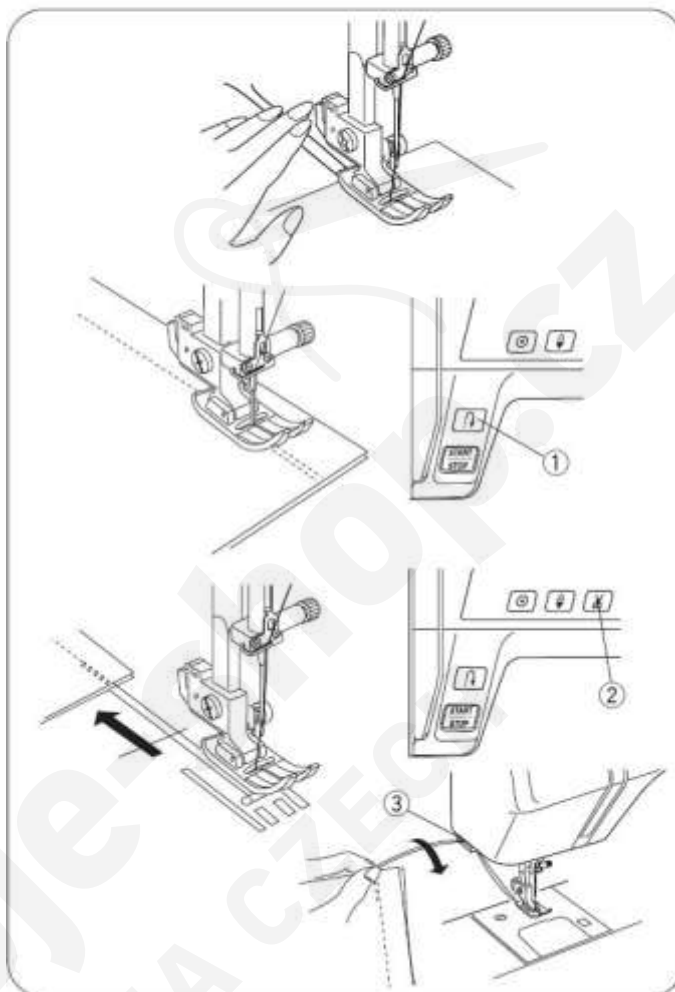
Spustite pätku a zatiahnite nite dozadu pod pätku.

Jemne ved'te látku pozdĺž vodiča a nechajte ju prirodzene posúvať zúbkami.

#### \* Ukončenie šitia

Pre ukončenie stehu na konci šitia zatlačte tlačítko spätného chodu ① a ušite niekoľko stehov. Potom tlačítko uvoľnite a šite dopredu. Po došití nite odstrihnite orezávačom nite na boku stroja ③, alebo použite tlačítko odstrihu nite ② (iba model 605). Zodvihnite prítlačnú pätku.

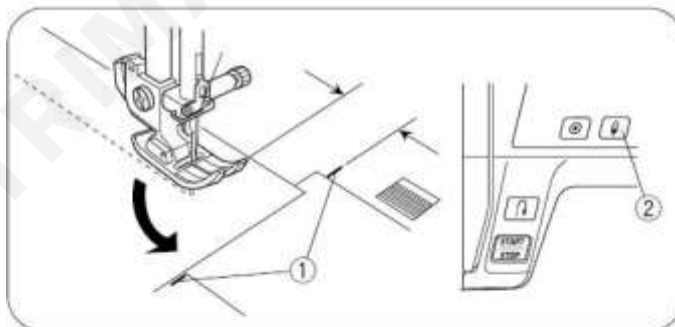
- ① Tlačítko spätného chodu (zapošitie)
- ② Tlačítko odstrihu nite (iba model 605)
- ③ Orezávač nite



#### \* Zmena smeru šitia

Zastavte stroj a ihlu zapichnete do látky stlačením tlačítka pre polohovanie ihly ②. Zodvihnite prítlačnú pätku. Otočte látkou okolo ihly podľa potreby do žiadaného smeru šitia. Spustite pätku a pokračujte v šití. Pre rovnakú vzdialenosť šitia od okraja látky môžete použiť vodiace rysky.

- ① Vodiace rysky
- ② Tlačítko pre polohovanie ihly

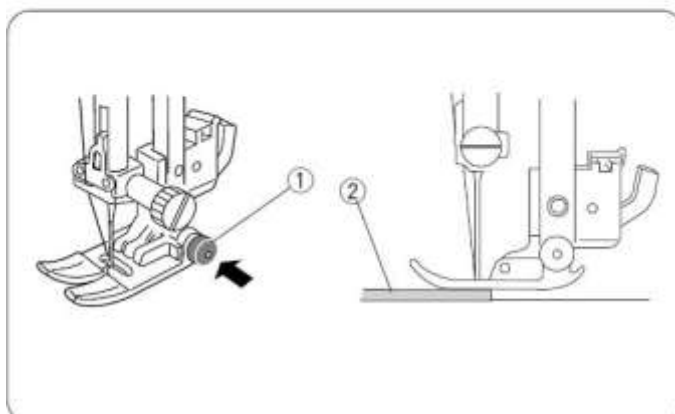


#### Šitie hrubých materiálov

Čierne koliesko na pätke pre cik-cak „A“ zaistí pätku v horizontálnej polohe, keď zatlačíte na koliesko počas spúšťania pätky dolu. Toto pomáha pri začiatku šitia hrubých materiálov pri niekoľkých vrstvách, napr.: rifle, atď.. Po ušití niekoľkých stehov sa pätká sama uvoľní.

Keď prídete počas šitia k miestu prechodu na hrubú vrstvu, zastavte stroj s ihlou v dolnej polohe (zapichnetou v materiáli) a zodvihnite pätku. Stlačte čierne koliesko a súčasne znížte pätku. Pokračujte v šití. Po ušití niekoľkých stehov sa pätká sama uvoľní.

- ① Čierne koliesko
- ② Hrúbka látky

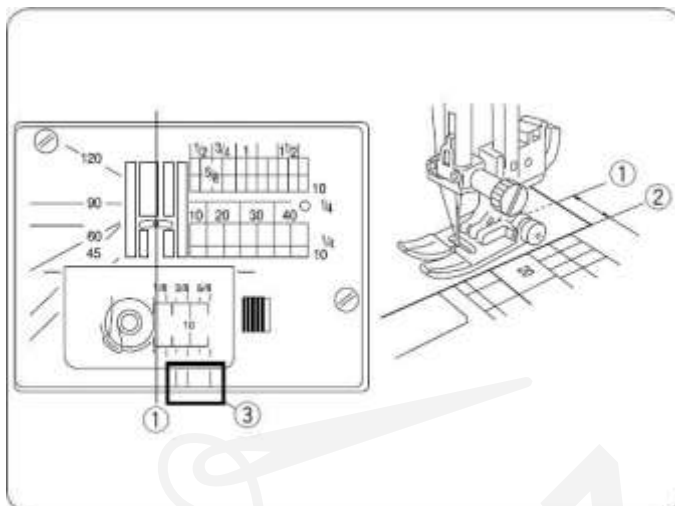


## Stehová platnička

Vodiace rysky na stehovej platničke pomáhajú udržať vzdialenosť stehu od okraja látky. Čísla na stehovej platničke ukazujú vzdialenosť medzi strednou polohou ihly ① a okrajom látky ②.

Čísla na platničke v palcoch	10	20	30	40	1/2"	5/8"	3/4"	1"	1 1/2"
Rozmer v cm	1,0	2,0	3,0	4,0	-	-	-	-	-
Rozmer v inch	-	-	-	-	1/2"	5/8"	3/4"	1"	1 1/2"

- ① Stredná pozícia ihly
- ② Okraj látky
- ③ Vodiace rysky vpriedu



### \* Nastavenie dĺžky stehu

Stlačte tlačidlá kurzoru pre pohyb kurzoru ① pod hodnotu dĺžky stehu „2.2“ ② (základné nastavenie).

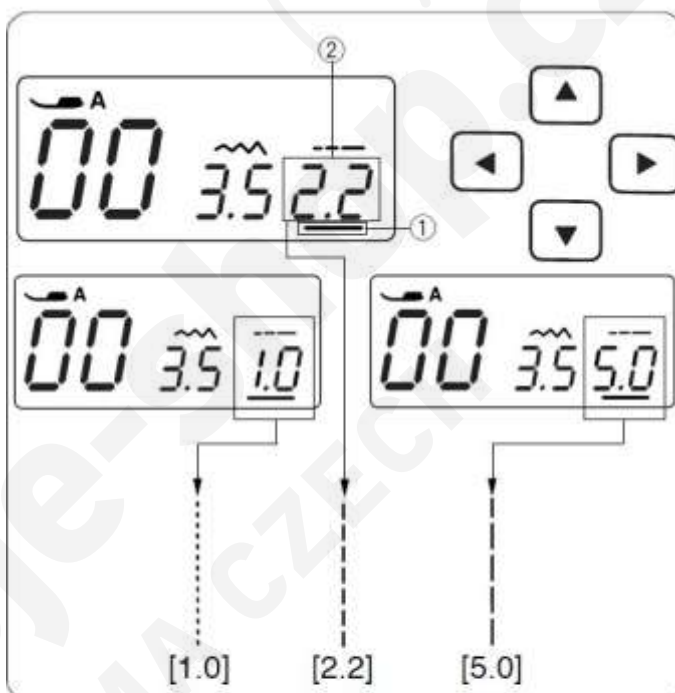
Zatlačte tlačítko pre zníženie dĺžky stehu.

Zatlačte tlačítko pre zvýšenie dĺžky stehu.

- ① Kurzor
- ② Dĺžka stehu

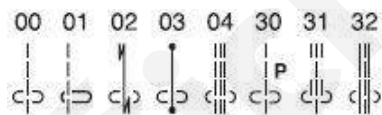
#### Varovanie:

Nastavenie dĺžky stehu pri spätnom šití nesmie byť väčšie ako 4.0.



### \* Nastavenie pozície ihly

Pozícia ihly sa nastavuje pre rovné šijacie vzory 00-04 a 30-32.

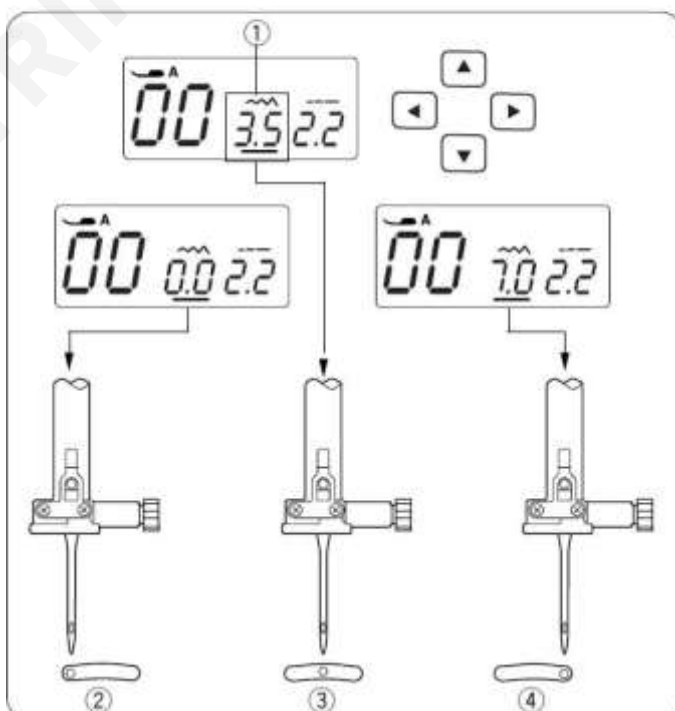


Stlačte tlačidlá kurzoru pre pohyb kurzoru ① pod hodnotu šírky stehu „3.5“ ② (základné nastavenie).

Zatlačte tlačítko pre pohyb ihly doprava ①.

Zatlačte tlačítko pre pohyb ihly doľava ②.

- ① Šírka stehu (3.5)
- ② Ihla vľavo (0.0)
- ③ Ihla v strede (3.5)
- ④ Ihla vpravo (7.0)



## Rovný steh

- ① Šitý vzor: 00 alebo 01
- ② Napätie hornej nite: 2 až 6
- ③ Prítlačná pätká: pätká pre cik-cak „A“

Pre lemovanie látky, zipové aplikácie a ďalšie.  
Vzor 01 sa používa pre lemovanie veľmi tenkých látok.



## Lock-a-Matic steh

- ① Šitý vzor: 02
- ② Napätie hornej nite: 2 až 6
- ③ Prítlačná pätká: pätká pre cik-cak „A“
- ④ Tlačítko spätného chodu

Tento steh použite pre zaistenie začiatku a konca okraja zapošíť.

Keď dosiahnete koniec okraja látky, zatlačte tlačítko spätného chodu ④ raz. Stroj ušije 4 spätné stehy, 4 stehy dopredu a potom sa automaticky zastaví.



## Zaist'ovací steh

- ① Šitý vzor: 03
- ② Napätie hornej nite: 2 až 6
- ③ Prítlačná pätká: pätká pre cik-cak „A“
- ④ Tlačítko spätného chodu

Tento unikátny steh sa používa tam, kde je potreba neviditeľného zabezpečovacieho stehu.

Znížte ihlu blízko predného okraja látky. Stroj ušije niekoľko zabezpečovacích stehov na mieste a potom bude pokračovať ďalej v šití.

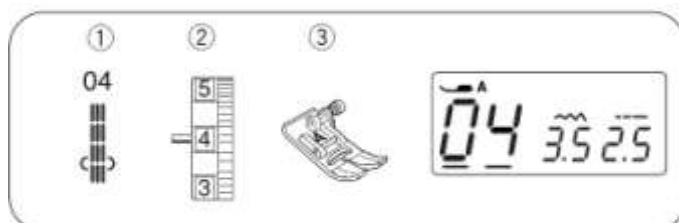
Keď stlačíte tlačítko spätného chodu ④ na konci šitia, stroj ušije niekoľko zabezpečovacích stehov na mieste a automaticky sa zastaví.



## Trojité strečový steh

- ① Šitý vzor: 04
- ② Napätie hornej nite: 2 až 6
- ③ Prítlačná pätká: pätká pre cik-cak „A“

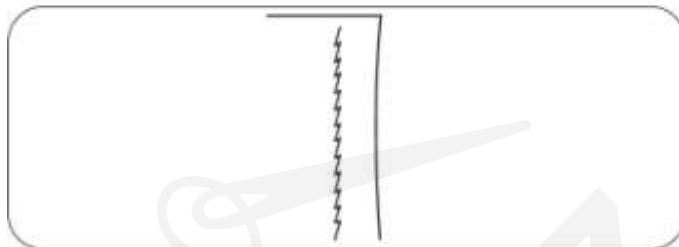
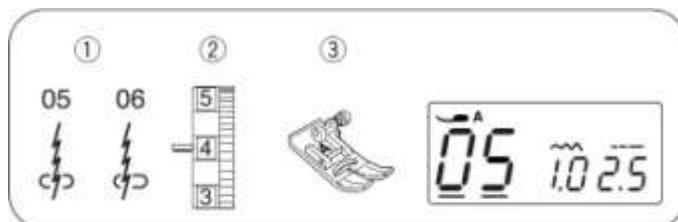
Tento silný, trvanlivý steh sa doporučuje použiť tam, kde je potrebná vysoká pevnosť a elasticita. Tento steh sa používa pri šití rukávov, rozkrokov, zadných vreciek, tam kde potrebujete dosiahnuť vyššiu pevnosť.



## Strečový steh

- ① Šitý vzor: 05, 06
- ② Napätie hornej nite: 3 až 6
- ③ Prítlačná pätká: pätká pre cik-cak „A“

Toto je tenký strečový steh navrhnutý pre elimináciu krčenia látok a zjednodušuje dokonalé rozžehlenie.

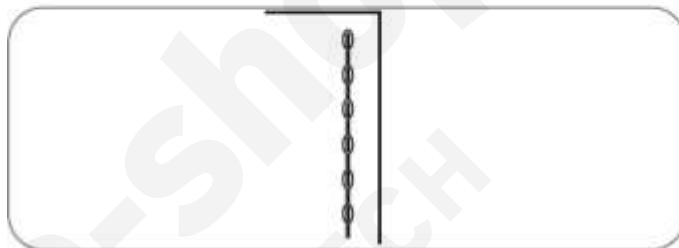
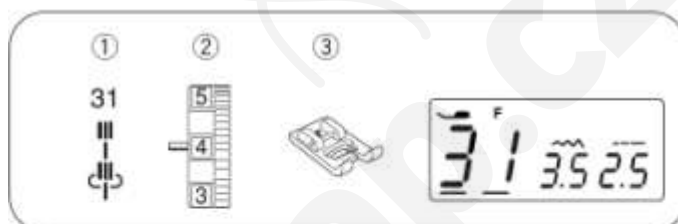


## Modelársky steh

- ① Šitý vzor: 31
- ② Napätie hornej nite: 3 až 6
- ③ Prítlačná pätká: pätká pre saténový steh „F“

Tento dekoratívny steh pridáva trojrozmerný efekt, pri návrhu nových vzorov.

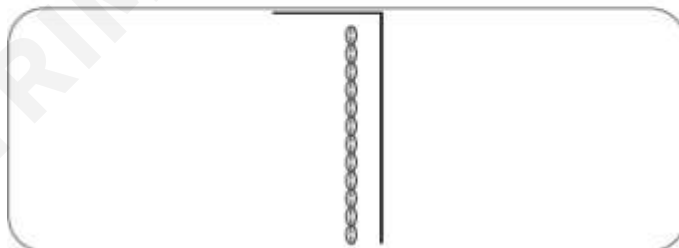
Vhodný pre vrchné stehovanie a orámovanie okrajov. Pomalé šitie v rohoch.



## Sedlový steh

- ① Šitý vzor: 32
- ② Napätie hornej nite: 3 až 6
- ③ Prítlačná pätká: pätká pre cik-cak „A“

Tento steh sa môže použiť pri šití saká, svetov, rifľoviny, atď. Vyzerá ako ručné šitie.





## Cik-cak steh



- ① Šitý vzor: 07
- ② Napätie hornej nite: 2 až 6
- ③ Prítláčná päťka: päťka pre cik-cak „A“


### Upozornenie:


Pri šití látok ako pletenina, Jersey alebo strečových látok použite podkladový materiál.

Cik-cak steh je jeden z najpoužívanejších stehov. Je používaný pre začisťovanie, opravovanie, plátanie a tiež ako dekoratívny steh. Používa sa pri strečových materiáloch ako pletenina, trikot a dresy.

### \* Nastavenie šírky stehu



Stlačte tlačidlá kurzoru   pre pohyb kurzoru ② pod hodnotu šírky stehu „5.0“ ① (základné nastavenie).

Zatlačte  tlačítko pre zníženie šírky stehu ③.

Zatlačte  tlačítko pre zvýšenie šírky stehu ④.

Šírka stehu môže byť nastavená od 0.0 do 7.0.

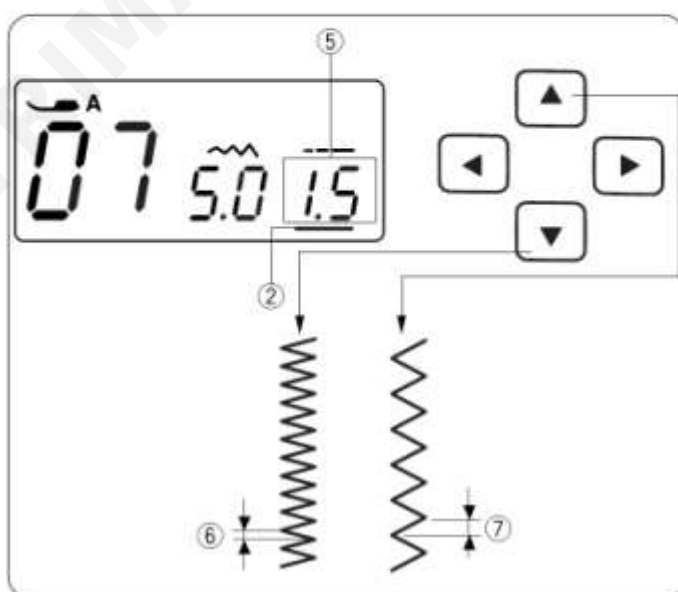
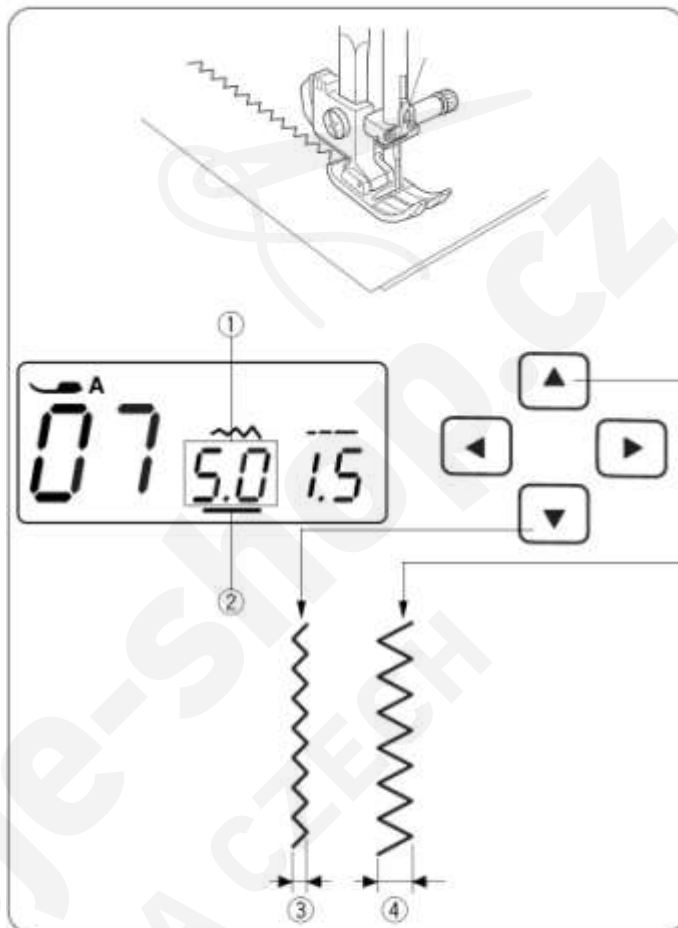
### \* Nastavenie dĺžky stehu

Stlačte tlačidlá kurzoru   pre pohyb kurzoru ② pod hodnotu dĺžky stehu „1.5“ ⑤ (základné nastavenie).

Zatlačte  tlačítko pre zníženie dĺžky stehu ⑥.

Zatlačte  tlačítko pre zvýšenie dĺžky stehu ⑦.

Dĺžka stehu môže byť nastavená od 0.2 do 5.0.



## Začistenie okraja cik-cak stehom

- ① Šitý vzor: 07
- ② Napätie hornej nite: 3 až 7
- ③ Prítlačná pätká: pätká overlocková „C“

Varianty cik-cak stehov sa používajú pri šití dvoch látok k sebe a začíšťovaní okrajov látky.

Čierny výstupok a vodiacu lištu ved'te okolo látky. Umiestnite látku tak, aby dvojité vodič vedenia prišiel k okraju. Stroj začne stehovať cez tento vodič. Čierny výstupok udržiava povolenú niť, takže ihla môže stehovať ponad niť. Akonáhle došijete uistite sa, že lem látky dvíha čierny výstupok.

### Upozornenie:

Ak používate overlockovú pätku „C“, tak sa uistite že je nastavená šírka stehu medzi 5.0 a 7.0. V inom prípade môže ihla poškodiť pätku.

## Multiple cik-cak stehom

- ① Šitý vzor: 08
- ② Napätie hornej nite: 3 až 6
- ③ Prítlačná pätká: pätká pre cik-cak „A“

Tento steh sa používa pre zakončenie okraja syntetických a iných látok, ktoré majú tendenciu sa krčiť. Tento steh je tiež vhodný pre plátanie a opravy odevov.

## Pletený steh

- ① Šitý vzor: 09
- ② Napätie hornej nite: 3 až 6
- ③ Prítlačná pätká: pätká pre cik-cak „A“

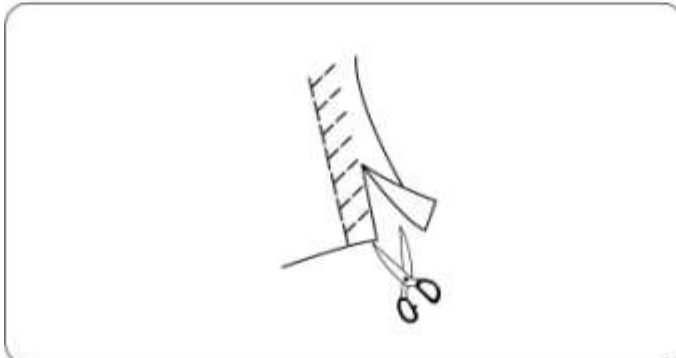
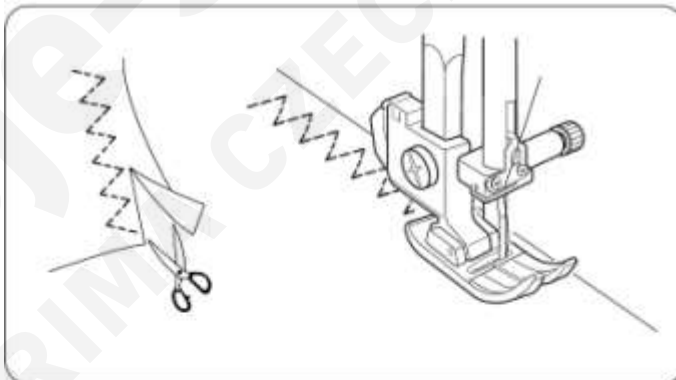
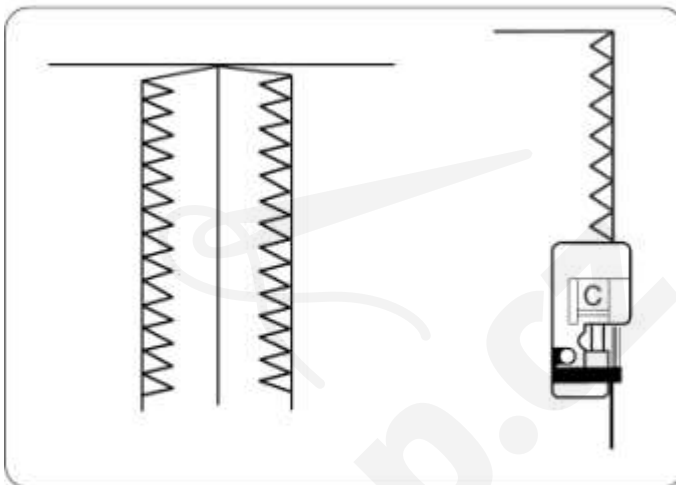
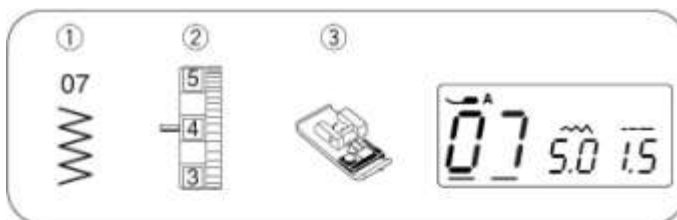
Tento typ stehu je vhodný pre šitie plaviek a strečových materiálov, pretože ponúka vysokú elasticitu a pevnosť.

Položte látku pod pätku tak, aby zostal steh široký 1,5 cm.

Po došití odstrihnite kraj látky.

### Poznámka:

Buďte opatrní, aby ste nezastrihli do stehu.



## Overlockový steh

- ① Šitý vzor: 11
- ② Napätie hornej nite: 3 až 7
- ③ Prítlačná päťka: päťka overlocková „C“

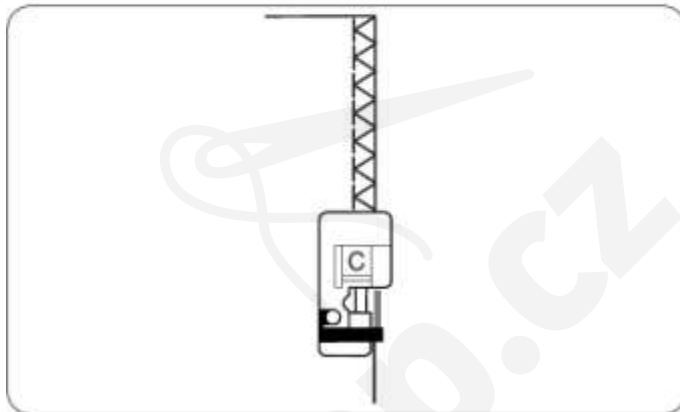
Tento steh je kombinácia rovného a cik-cak stehu s použitím overlockovej päťky pre začistenie a odstránenie strapkania okraja látky jedným krokom.

Toto je ideálne pre šírku okraja 0,6 cm na pleteninách alebo stredne hrubých až hrubých tkaninách, kde potrebujete dosiahnuť úzky okraj.

Umiestnite okraj látky tak, že bude pod vodiacou lištou na päťke a bude sa dotýkať čierneho výstupku na päťke.

### Poznámka:

Šírka stehu môže byť nastavená medzi 5.0 a 7.0. Pre strečové materiály je doporučená ihla s modrým označením.



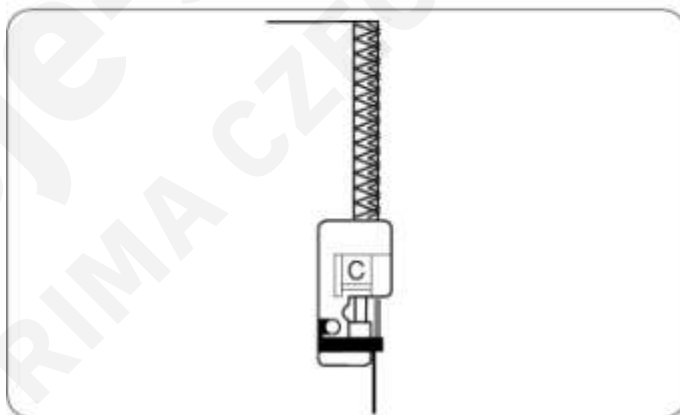
## Dvojitý overlockový steh

- ① Šitý vzor: 12
- ② Napätie hornej nite: 3 až 7
- ③ Prítlačná päťka: päťka overlocková „C“

Tento steh môže byť použitý pre šitie látok ktoré sú náchylné na strapkanie okraja. Dva rady cik-cak stehov sú ušité súbežne cez okraj pre poistenie tak, že okraje sa nezapletú. Nastavte napätie oboch nití tak, aby sa nite stretli na okraji látky.

### Poznámka:

Šírka stehu môže byť nastavená medzi 5.0 a 7.0. Pre strečové materiály je doporučená ihla s modrým označením.



## Variácie rôznych typov gombíkových dierok

### ① Základná obdĺžniková dierka

Táto obdĺžniková dierka je často používaná pre stredne hrubé až hrubé materiály. Veľkosť dierky je automaticky určená položením gombíka do pätky.

### ② Gombíková dierka s kruhovou uzávierkou

Táto gombíková dierka sa používa pre tenké až stredne hrubé materiály, špeciálne pre blúzky a detské oblečenie.

### ③ Gombíková dierka pre tenké materiály

Táto gombíková dierka má kruhovú uzávierku na oboch koncoch a používa sa prevažne pre tenké a chĺstivé materiály napr. hodváb.

### ④ Strečová gombíková dierka

Táto gombíková dierka môže byť použitá na strečových materiáloch. Taktiež môže byť použitá ako dekoratívna gombíková dierka.

### ⑤ „Ručná“ gombíková dierka

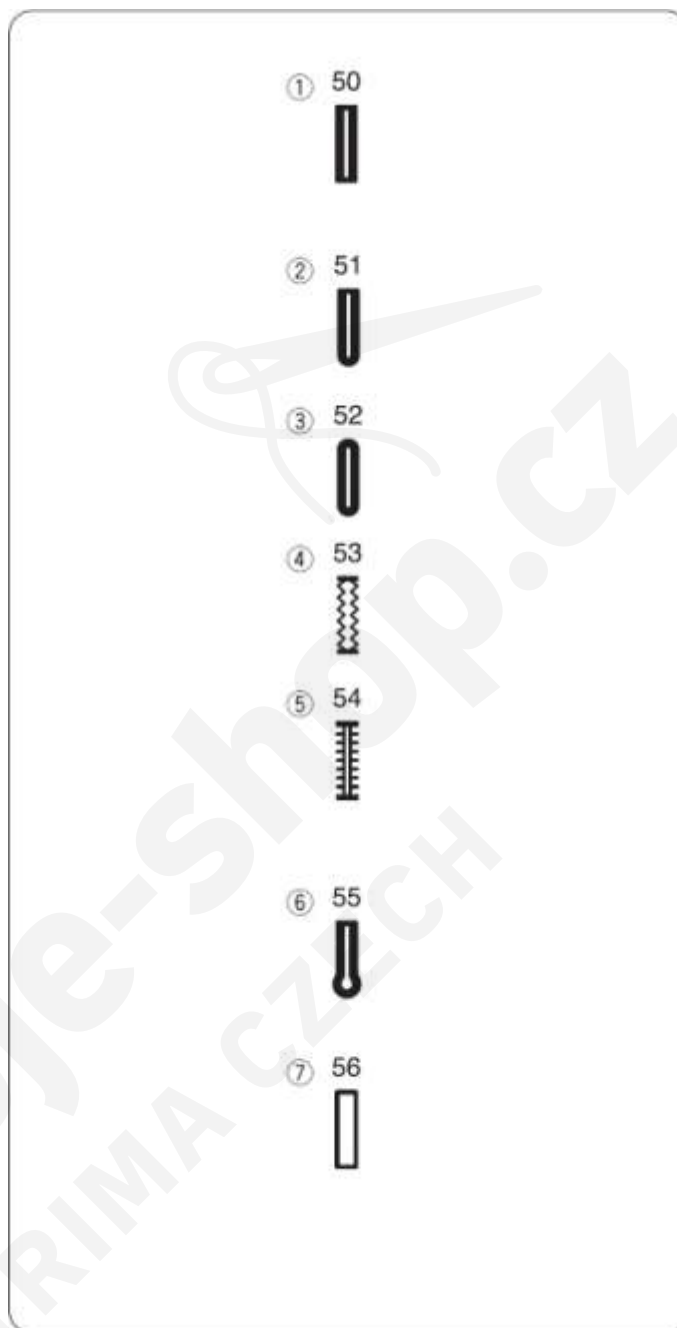
Táto gombíková dierka pripomína „ručne“ šité gombíkové dierky. Je ideálna pre jemné materiály.

### ⑥ Kľúčová gombíková dierka

Táto gombíková dierka sa často používa pre stredne hrubé až hrubé materiály a je tiež vhodná pre veľké hrubé gombíky.

### ⑦ Šablóna gombíkovej dierky

Toto je šablóna vzoru pre ručné šitie gombíkovej dierky.



#### Poznámky:

Pre šitie gombíkových dierok 50 až 56, postupujte rovnako ako pri šití základnej gombíkovej dierky (strana 27, 28).

Veľkosť gombíkovej dierky je automaticky nastavená podľa veľkosti gombíku umiestneného v pätky „R“.

Do držiaku gombíku v pätky „R“ môžete vložiť gombík o priemere až 2,5 cm.

Na niektorých materiáloch sa môže gombíková dierka zväčšiť alebo zmenšiť, preto doporučujeme urobiť test na kúsok látky.

Pokiaľ používate strečové materiály používajte podkladový materiál.

## Základná gombíková dierka

- ① Šitý vzor: 50
- ② Napätie hornej nite: 1 až 5
- ③ Prítlačná päťka: Päťka pre automatické šitie gombíkovej dierky „R“
- ④ Značka páčky pre šitie dierky

### \* Pre šitie

- 1) Stlačte tlačítko pre polohovanie ihly aby ihla ostala hore. Päťku pre šitie automatickej gombíkovej dierky „R“ umiestnite tak, aby bol spojovací kolík na päťke presne pod zárezom v držiaku päťky. Spustíte držiak päťky. Tým pripevníte päťku.

- ① Zárez v držiaku päťky
- ② Spojovací kolík

- 2) Zatiahnite držiak gombíka ③ dozadu a umiestnite do neho gombík. Zatlacíte zadnú časť držiaku smerom k sebe až na doraz.

#### Poznámka:

Ak je gombík extrémne veľký, tak si ušite vzorku dierky na kúsku látky a vyskúšajte si či gombík prejde cez ušitú dierku. Ak ide gombík s ťažkou cez dierku tak si zväčšíte o kúsok medzeru medzi gombíkom a držiakom.

- ③ Držiak gombíka
- ④ Medzera

- 3) Stiahnite dolu páčku pre šitie gombíkovej dierky ⑤ až na doraz.

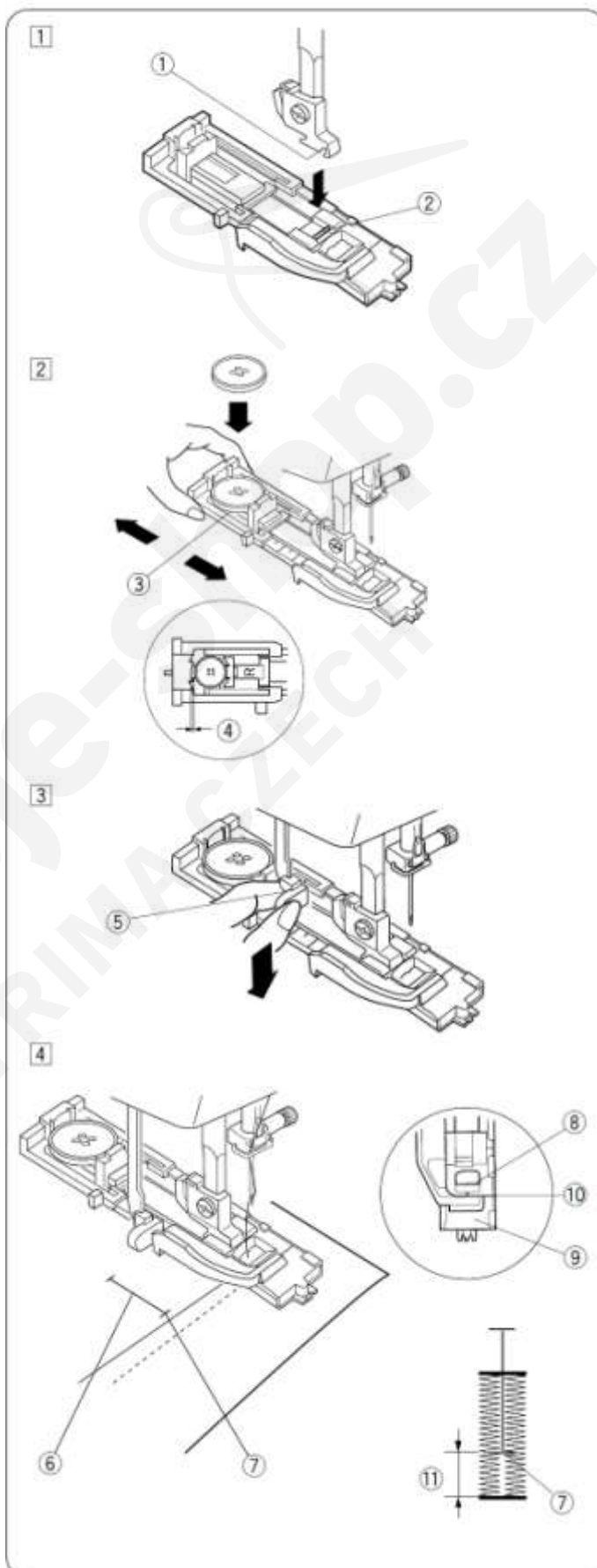
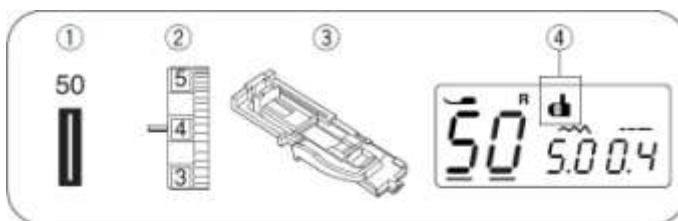
- ⑤ Páčka pre šitie gombíkovej dierky

- 4) Vložte roh látky pod päťku. Stlačte tlačítko polohovania ihly 2x. Vytiahnite látku doľava tak, aby ste vytiahli ihlovú niť cez dierku na päťke. Umiestnite látku pod päťku, spustíte ihlu do dolu do miesta, kde chcete začať šiť dierku ⑦. Spustíte päťku.

- ⑥ Značka gombíkovej dierky na látke
- ⑦ Miesto kde chcete začať šiť dierku
- ⑧ Šupátko
- ⑨ Predný doraz (stoper)
- ⑩ Tu nesmie byť medzera
- ⑪ Rozdiel

#### Poznámka:

Medzi šupátkom a predným dorazom (stoperom) nesmie byť žiadna medzera (pozri obrázok).



5) Pre ušitie gombíkovej dierky spustíte stroj. Gombíková dierka sa začne šiť automaticky. Ako prvá sa bude šiť ľavá strana dierky.

6) Stroj ušije zadnú uzávierku a pravú stranu.

7) Stroj ušije prednú uzávierku a potom sa automaticky zastaví.

(iba model 605)

Stroj odstrihne nite na konci šitia ak bude na displeji svietiť symbol nožničiek.

**Poznámka:**

Ak začnete šiť gombíkovú dierku bez stiahnutia páčky pre šitie dierky na LCD displeji sa zobrazí hláška „bL“ a začne blikať značka páčky pre šitie dierky (12). Stiahnite páčku pre šitie dierky a reštartujte stroj.

8) Vyberte látku a zapichnete špendlík (13) pod každú uzávierku pre prípad nechceného prerezania a prerežte dierku páradlom (14).

⑬ Špendlík

⑭ Páradlo



9) Keď dokončíte dierku, zatlačte páčku pre šitie gombíkovej dierky dohora až na doraz.


⑮ Páčka pre šitie gombíkovej dierky




## Nastavenie šírky stehu hustoty stehov gombíkovej dierky

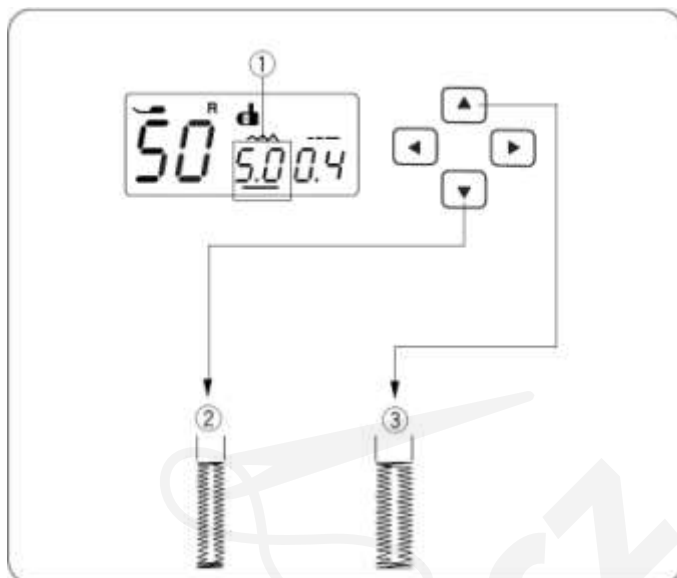
### \* Nastavenie šírky stehu

Stlačte tlačidlá kurzoru   pre pohyb kurzoru pod hodnotu šírky stehu „5.0“ ① (základné nastavenie).



Zatlačte  tlačítko pre zníženie šírky stehu ②.


Zatlačte  tlačítko pre zvýšenie šírky stehu ③.


Šírka stehu môže byť nastavená od 2.5 do 7.0 v závislosti na vybranej gombíkovej dierke.



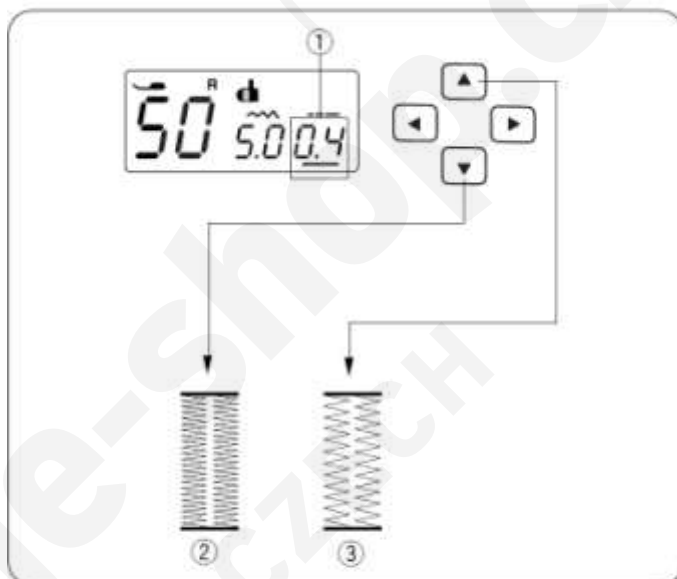
### \* Nastavenie hustoty stehu

Stlačte tlačidlá kurzoru   pre pohyb kurzoru ① pod hodnotu hustoty stehu „0.4“ ⑤ (základné nastavenie).

Zatlačte  tlačítko pre zvýšenie hustoty stehu ②.

Zatlačte  tlačítko pre zníženie hustoty stehu ③.

Hustota stehu môže byť nastavená od 0.3 do 0.8 v závislosti na vybranej gombíkovej dierke.



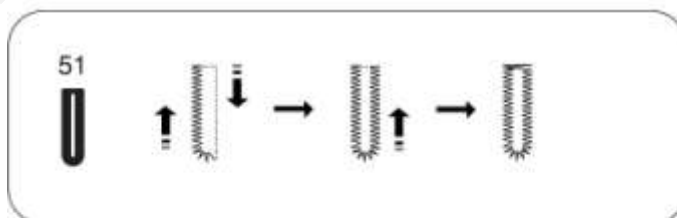
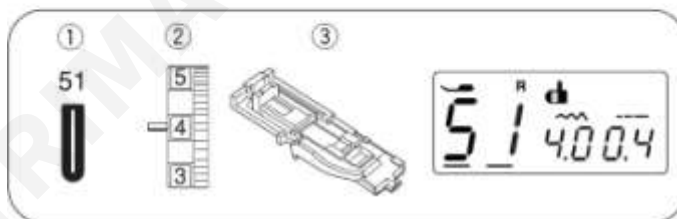
## Gombíková dierka s kruhovou uzávierkou

- ① Šitý vzor: 51
- ② Napätie hornej nite: 1 až 5
- ③ Prítlačná pätko: Pätko pre automatické šitie gombíkovej dierky „R“

Postup šitia tejto dierky je rovnaký ako pri šití základnej gombíkovej dierky.

Šírka stehu môže byť nastavená od 2.5 do 5.5.

Pre zmenu šírky alebo hustoty stehu pozri nastavenie uvedené vyššie.



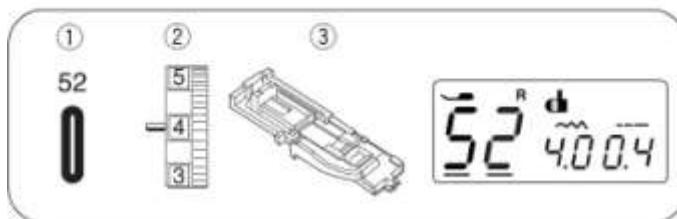
## Gombíková dierka pre tenké materiály

- ① Šitý vzor: 52
- ② Napätie hornej nite: 1 až 5
- ③ Prítlačná pätko: Pätko pre automatické šitie gombíkovej dierky „R“

Postup šitia tejto dierky je rovnaký ako pri šití základnej gombíkovej dierky.

Šírka stehu môže byť nastavená od 2.5 do 5.5.

Pre zmenu šírky alebo hustoty stehu pozri nastavenie uvedené vyššie.





## Strečová gombíková dierka

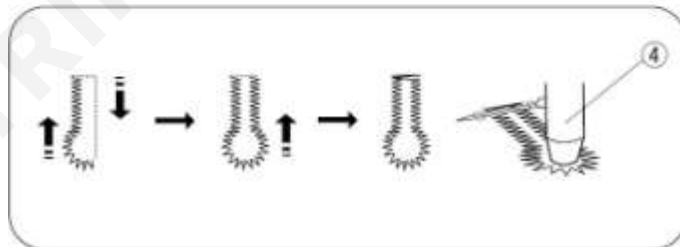
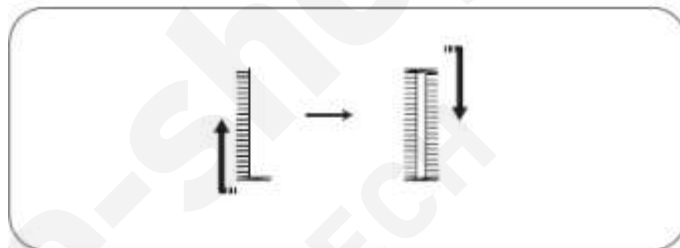
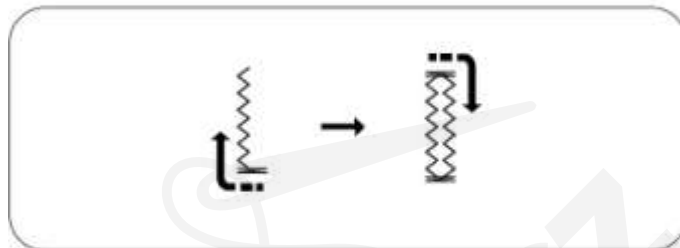
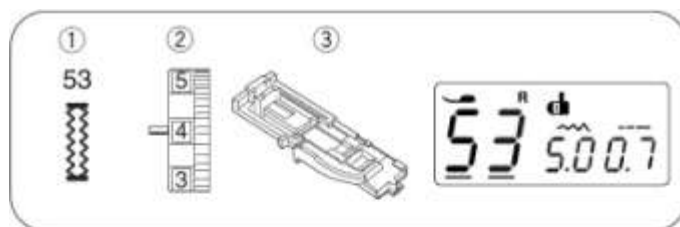
- ① Šitý vzor: 53
- ② Napätie hornej nite: 1 až 5
- ③ Prítlačná päťka: Päťka pre automatické šitie gombíkovej dierky „R“

Stroj ušije ako prvú prednú uzávierku a ľavú stranu dierky. Potom stroj ušije zadnú uzávierku a pravú stranu dierky. Nakoniec sa stroj automaticky zastaví.

Šírka stehu môže byť nastavená od 2.5 do 7.0.

Hustota stehu môže byť nastavená od 0.5 do 1.0.

Pre zmenu šírky alebo hustoty stehu pozri nastavenie uvedené vyššie (strana 29).



## „Ručná“ gombíková dierka

- ① Šitý vzor: 54
- ② Napätie hornej nite: 1 až 5
- ③ Prítlačná päťka: Päťka pre automatické šitie gombíkovej dierky „R“

Stroj ušije ako prvú prednú uzávierku a ľavú stranu dierky. Potom stroj ušije zadnú uzávierku a pravú stranu dierky. Nakoniec sa stroj automaticky zastaví.

Šírka stehu môže byť nastavená od 2.5 do 7.0.

Hustota stehu môže byť nastavená od 0.5 do 1.0.

Pre zmenu šírky alebo hustoty stehu pozri nastavenie uvedené vyššie (strana 29).

## Kľúčová gombíková dierka

- ① Šitý vzor: 55
- ② Napätie hornej nite: 1 až 5
- ③ Prítlačná päťka: Päťka pre automatické šitie gombíkovej dierky „R“

Postup šitia tejto dierky je rovnaký ako pri šití základnej gombíkovej dierky.

Pre otvorenie dierky použite páradlo a dierkovač.

Šírka stehu môže byť nastavená od 5.5 do 7.0.

Hustota stehu môže byť nastavená od 0.5 do 1.0.

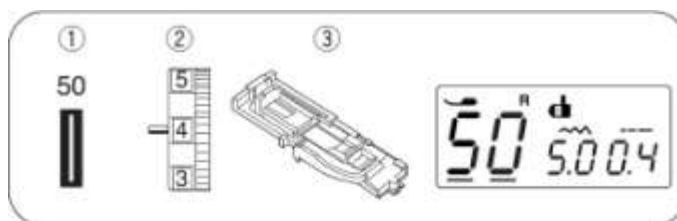
Pre zmenu šírky alebo hustoty stehu pozri nastavenie uvedené vyššie (strana 29).

**\* Dierkovač nie je súčasťou príslušenstva stroja.**



## Šitie gombíkovej dierky s výstužnou niťou - gimpou

- ① Šitý vzor: 50
- ② Napätie hornej nite: 1 až 5
- ③ Prítlačná pätko: Pätko pre automatické šitie gombíkovej dierky „R“



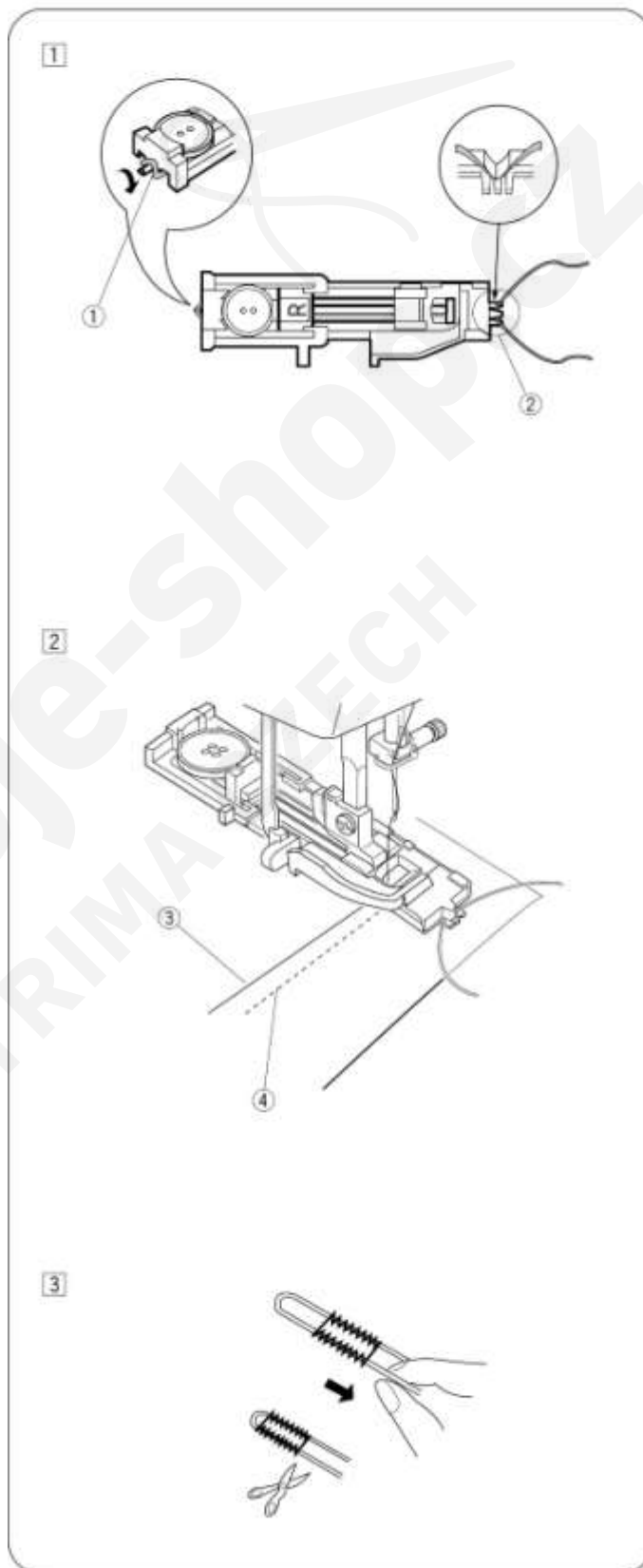
- 1) Postup šitia tejto dierky je rovnaký ako pri šití základnej gombíkovej dierky.  
Nastavte šírku stehu tak, aby sa zhodovala so šírkou výstužnej nite (gimpy).  
Pri zodvihnutej pätko na šitie gombíkovej dierky zaveste výstužnú niť (gimpu) za výstupok ① v zadnej časti pätky.  
Ved'te konce gimpy k sebe pod pätko.  
Zasuňte gimpu do vidličiek ② v prednej časti pätky tak, aby tam pevne držala.

- ① Výstupok v zadnej časti pätky
- ② Vidlička v prednej časti pätky

- 2) Zapichnete ihlu do počiatočného bodu a spustite pätko.  
Stiahnite dolu páčku pre šitie gombíkovej dierky až na doraz. Zľahka zošliapnite pedál a ušite dierku. Každá strana dierky a uzávierky budú obšívane okolo gimpy.  
Vyberte látku zo stroja a odstrihnite niť.

- ③ Horná ihlová niť
- ④ Spodná cievková niť

- 3) Vytiahnite ľavý koniec gimpy a utiahnite ju. Koniec gimpy navlečte do látacej ihly a pretiahnite ju na rubovú stranu, kde ju zviažete a odstrihnete.



## Plátací steh

- ① Šitý vzor: 57
- ② Napätie hornej nite: 3 až 6
- ③ Prítlačná pätko: Pätko pre automatické šitie gombíkovej dieryky „R“
- ④ Značka páčky pre šitie dieryky

### \* Začiatok šitia

- 1) Držiak gombíku ① vytiahnite dozadu.
- 2) Umiestnite látku pod pätku, stlačte 2x tlačítko pre polohovanie ihly. Látku posuňte doľava spolu s oboma niťami. Látku umiestnite späť pod pätku.
- 3) Znížte pätku a spustite stroj. Stroj ušije poisťovací steh, ušije 16 riadkov plátania, znovu poisťovací steh a nakoniec sa automaticky zastaví.
- 4) Otočte látku a šite znovu.

(iba model 605)

Stroj odstrihne nite na konci šitia ak bude na displeji svietiť symbol nožničiek (pozri str. 7).

- ① Držiak gombíku
- ② Začiatok šitia
- ③ 3/4" (2 cm)
- ④ 9/32" (0,7 cm)

### \* Šitie krátkeho plátania

Ak potrebujete kratšie plátanie ako 2 cm, tak musíte po ušití požadovanej dĺžky ⑥ zastaviť stroj a stlačiť tlačítko spätného šitia ⑤. Tým zadefinujete dĺžku. Pokračujte v šití, kým sa stroj automaticky nezastaví.

- ⑤ Tlačítko spätného šitia
- ⑥ Požadovaná dĺžka plátania
- ⑦ Začiatok šitia


### \* Šitie plátania rovnakej veľkosti


Jednoducho stačí spustiť stroj pre šitie iného plátania s rovnakou veľkosťou.

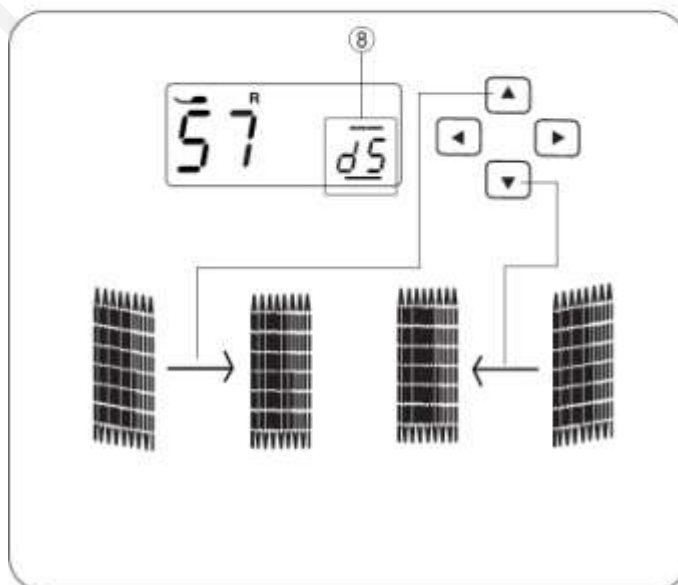
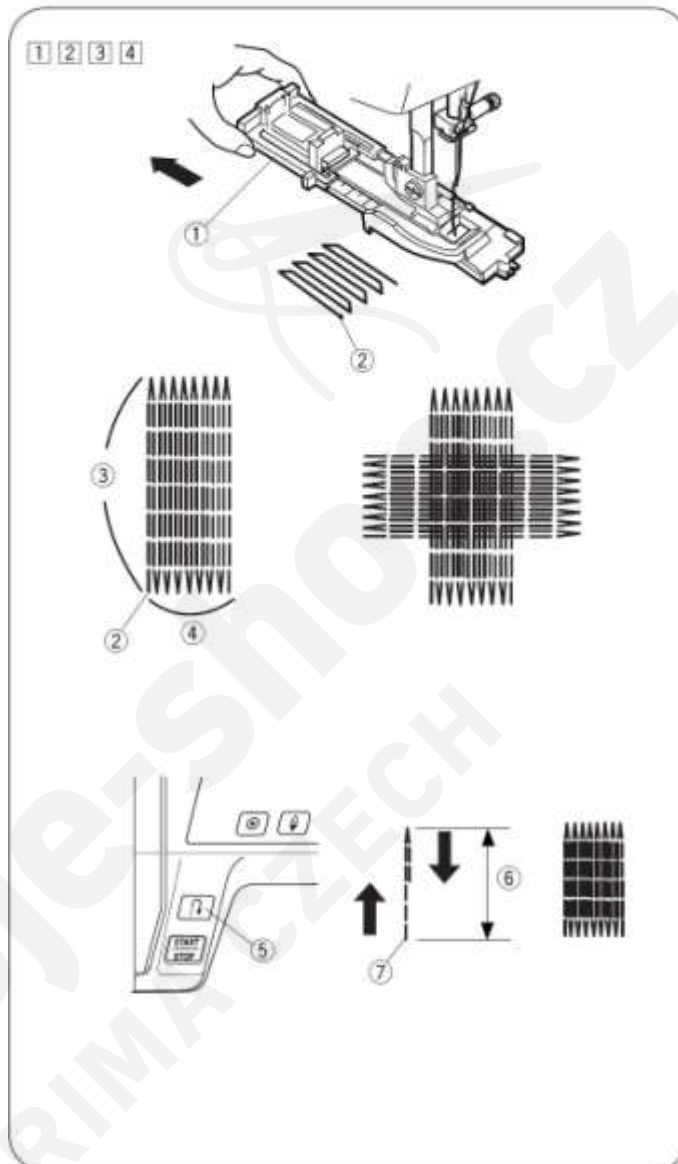
### \* Nastavenie rovnomerného plátania

Pre rovnomerné plátanie postupujte nasledovne:

Stlačte tlačidlá kurzoru   pre pohyb kurzoru pod hodnotu „d5“ ⑧ (základné nastavenie).

Ak je pravá strana plátania nižšie ako ľavá stlačte tlačítko  pre nastavenie hodnoty „d6“ až „d9“ a skúste plátať.

Ak je ľavá strana plátania nižšie ako pravá stlačte tlačítko  pre nastavenie hodnoty „d1“ až „d4“ a skúste plátať.



## Uzávierkovanie (riglovanie)

- ① Šitý vzor: 58
- ② Napätie hornej nite: 3 až 6
- ③ Prítlačná pätk: pätk pre saténový steh „F“

Uzávierkovací steh sa používa pre poistenie vreciek, rozkrokov a tam kde je potrebná veľká pevnosť.

### \* Začiatok šitia

Zapnite stroj a šite kým sa stroj automaticky nezastaví. Stroj ušije uzávierku dlhú 5/8" (1,5 cm).

- ① 5/8" (1,5 cm)

(iba model 605)

Stroj odstrihne nite na konci šitia ak bude na displeji svietiť symbol nožniček (pozri str. 7).

### \* Šitie krátkej uzávierky

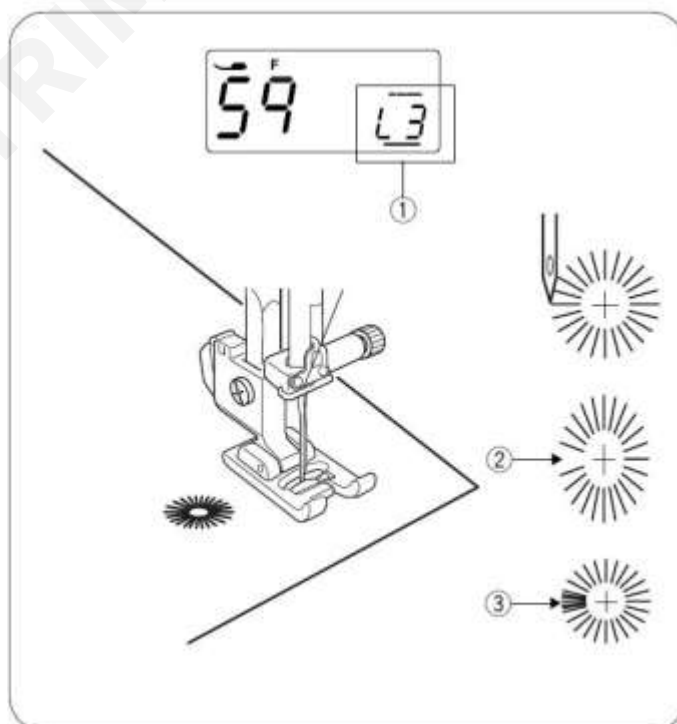
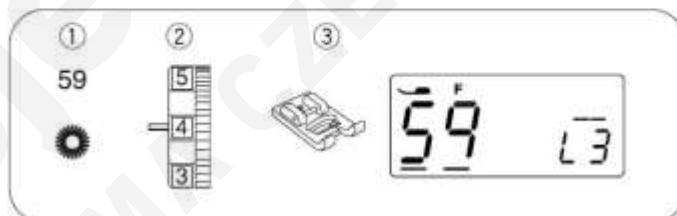
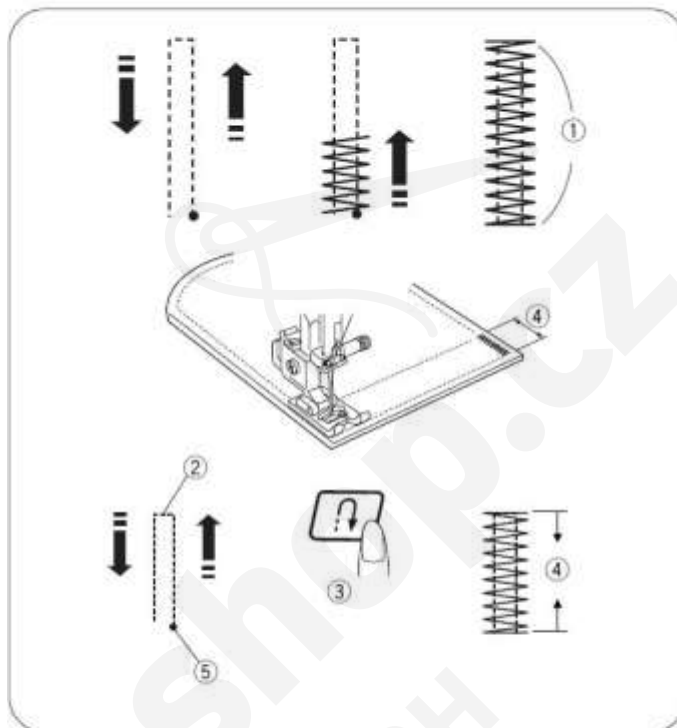
- Nastavte posuvný regulátor rýchlosti na najnižšiu rýchlosť šitia.

Ak potrebujete kratšiu uzávierku ako je 1,5 cm, tak musíte po ušití požadovanej dĺžky ② zastaviť stroj a stlačiť tlačítko spätného šitia ③. Tým zadefinujete dĺžku uzávierky.

- ② Dĺžka uzávierky
- ③ Tlačítko spätného šitia
- ④ Dĺžka uzávierky
- ⑤ Začiatok šitia

### \* Šitie uzávierky rovnakej veľkosti

Jednoducho stačí spustiť stroj pre šitie inej uzávierky s rovnakou veľkosťou.



## Kruhová dierka

- ① Šitý vzor: 59
- ② Napätie hornej nite: 1 až 4
- ③ Prítlačná pätk: pätk pre saténový steh „F“

### \* Začiatok šitia




Nasaďte pätku pre saténový steh „F“. Zapnite stroj. Akonáhle sa dierka ušije stroj sa automaticky zastaví. Otvorte dierku pomocou páradla alebo nožniček.


(iba model 605)

Stroj odstrihne nite na konci šitia ak bude na displeji svietiť symbol nožniček (pozri str. 7).

### \* Nastavenie tvaru očka dierky

Pre dokonalý tvar očka dierky postupujte nasledovne:

Stlačte tlačidlá kurzoru   pre pohyb kurzoru pod hodnotu „L3“ ① (základné nastavenie). Ak sa stehy dierky otvárajú ② stlačte tlačítko  pre zúženie stehov. (L1-L2).

Ak sa stehy dierky zužujú ③ stlačte tlačítko  pre otvorenie stehov. (L4-L5).

### Poznámka:

Tvar dierky môže byť nastavený medzi L1 až L5. Štandardné nastavenie je L3.

## Prišívanie zipsu

- ① Šitý vzor: 00
- ② Napätie hornej nite: 1 až 4
- ③ Prítlačná pätky: pätky pre cik-cak „A“  
Zipsová pätky „E“

### \* Montáž zipsovej pätky

Umiestnite spojovací kolík pätky ② pod zárez v držiaku pätky ①.

- Pre šitie zipsu z ľavej strany zipsu, nasadíte pätku na pravú stranu.
- Pre šitie zipsu z pravej strany zipsu, nasadíte pätku na ľavú stranu.

- ① Zárez v držiaku pätky
- ② Spojovací kolík
- ③ Pre šitie z ľavej strany
- ④ Pre šitie z pravej strany

### \* Príprava látky

Pridajte cca 1 cm k veľkosti zipsu. To je veľkosť otvorenia zipsu.

- ① Lícna strana látky
- ② 1 cm
- ③ Otvorenie zipsu
- ④ Veľkosť zipsu
- ⑤ Jazdec zipsu
- ⑥ Zúbky zipsu
- ⑦ Látka zipsu
- ⑧ Rubová strana látky
- ⑨ Koniec rozopnutia zipsu

Zložte lícové strany smerom k sebe a šite až ku koncu rozopnutia zipsu s 2 cm medzerou od lemu. Zapošite niekoľko stehov pomocou spätného chodu. Najprv si však zips nastehujte (nastavte dĺžku stehu „4.5“).

- ⑩ 2 cm
- ⑪ Stehovanie
- ⑫ Zapošitie
- ⑬ Koniec rozopnutia zipsu
- ⑭ Lem

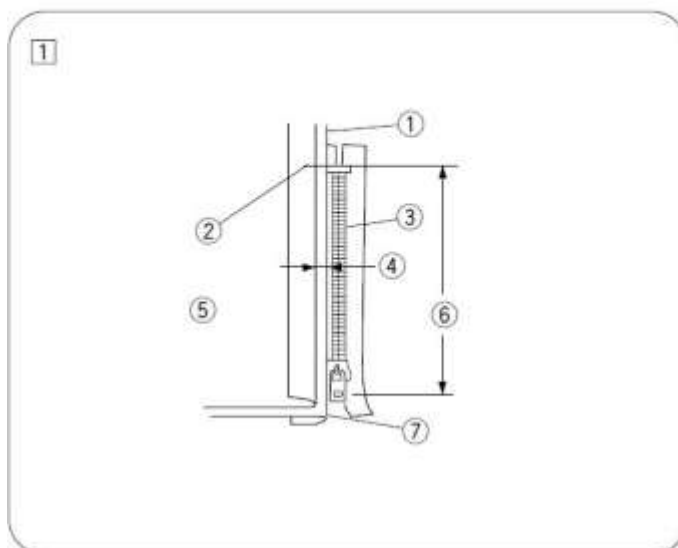
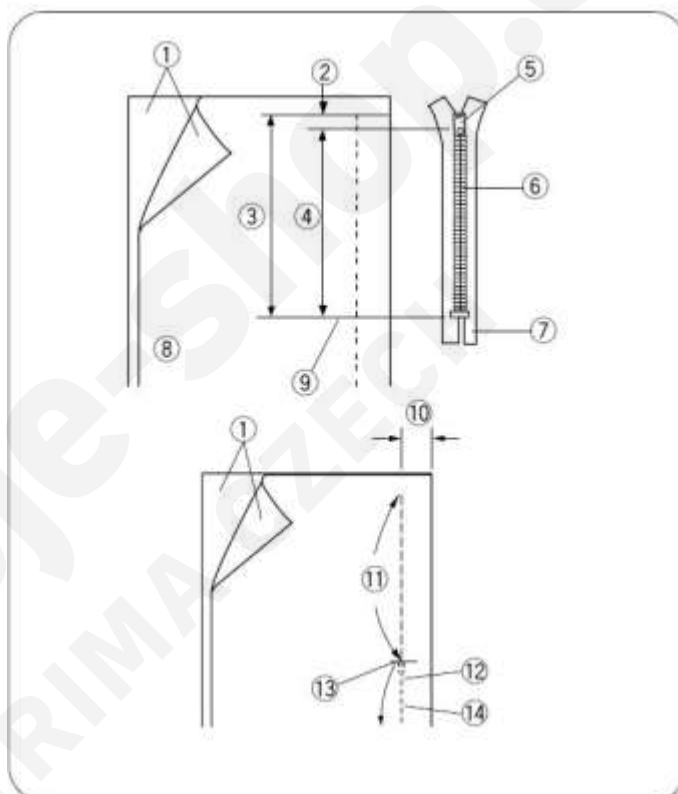
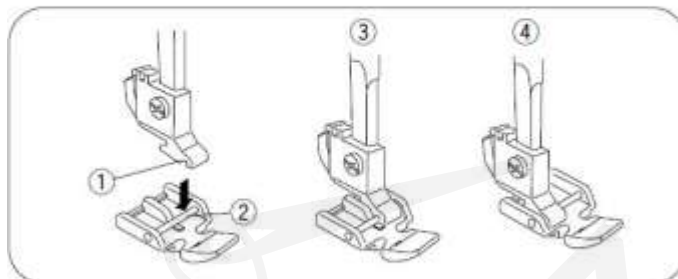
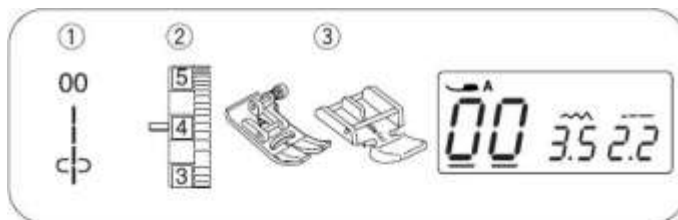
### Poznámka:

Pre stehovanie povoľte napätie nite na 1.0.

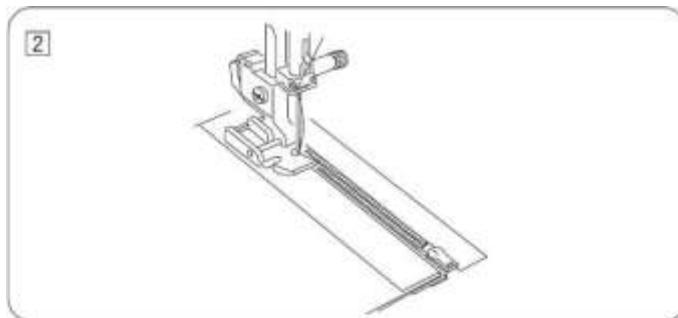
### \* Ako začať šiť

- 1) Zložte pätku na pravú stranu. Zložte horný odmeraný lem. Zložte aj spodný odmeraný lem, tak aby ste vytvorili cca 0,3 cm medzeru. Vložte zips vedľa ohybu a prišpendlite ho.

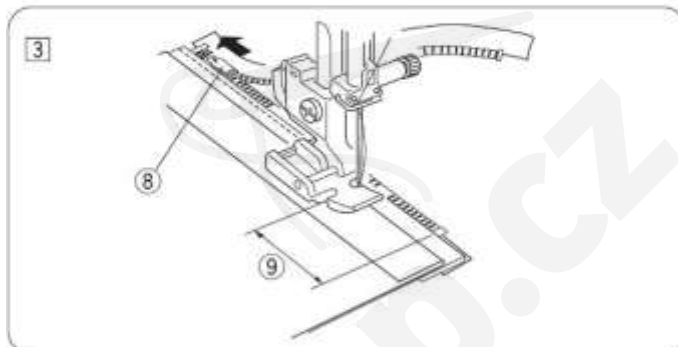
- ① Spodná látka
- ② Koniec rozopnutia zipsu
- ③ Zúbky zipsu
- ④ 0,3 cm medzera
- ⑤ Horná látka
- ⑥ Dĺžka otvorenia zipsu
- ⑦ Lem spodnej látky



- 2) Spustíte pätku vedľa hrany lemu.  
Zarovnajete hranu pätky s hranou lemu. Šíte  
popri hrane lemu cez celú dĺžku zipsu.

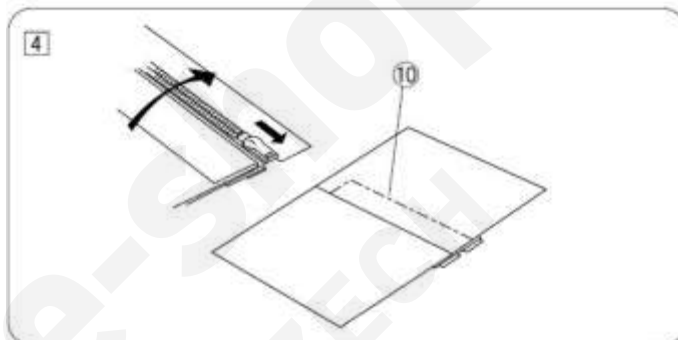


- 3) Prestaňte šiť cca 5 cm pred tým ako pätká  
príde na úroveň jazdca zipsu. Ručným  
kolieskom otáčajte, kým ihla nebude  
zapichnutá v látke a zodvihnete pätku. Otvorte  
zips, spustíte pätku a došité zbytok.



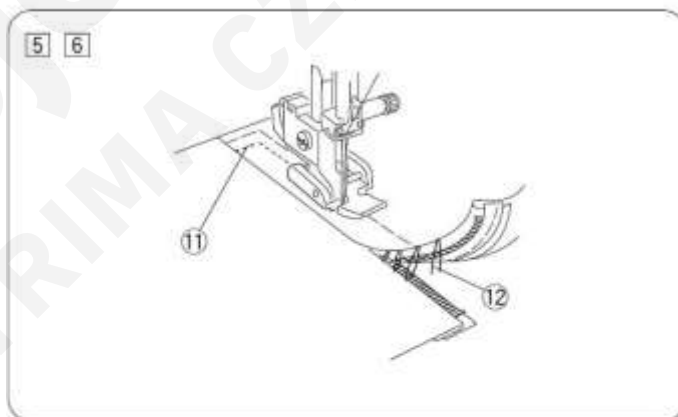
- ⑧ Jazdec zipsu  
⑨ 5 cm

- 4) Zapnute zips a otvorte hornú látku tak, aby  
prekrývala zips. Nastehujte spolu hornú  
a zipsovú látku.



- ⑩ Stehovanie

- 5) Prepnete zipsovú pätku na ľavú stranu držiaka  
pätky. Na konci zipsu ušité cca 1 cm pre  
uzavretie zipsu. Otočte látku o 90°, vedte  
okraj látky pozdĺž zubov zipsu a prešite látku  
spolu so zipsovou látkou.

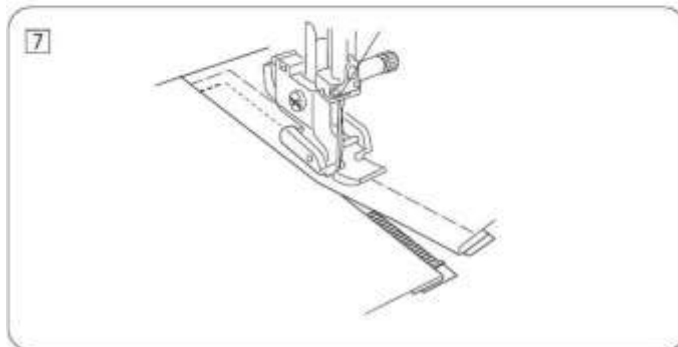


- ⑪ Koniec rozopnutia zipsu

- 6) Prestaňte šiť cca 5 cm pred koncom zipsu.  
Ručným kolieskom otáčajte, kým ihla nebude  
zapichnutá v látke, zodvihnete pätku  
a vytiahnete nastehované stehy.

- ⑫ Nastehované

- 7) Otvorte zips, spustíte pätku a došité zbytok  
lemu.



## Lemovanie slepým stehom

- ① Šitý vzor: 13 alebo 14
- ② Napätie hornej nite: 1 až 4
- ③ Prítlačná pätk: pätk pre slepý steh „G“

- 1) Zahrňte potrebné množstvo látky na rubovej strane (do 0,4 – 0,7 cm) tak, ako je zobrazené na obrázku.

- ① Rubová strana látky
- ② 0,4 – 0,7 cm

### Poznámka:

Pri tenkých látkach, ktoré sa krčia môžete najskôr okraje látky obšit'. Pri stredne hrubých látkach môžete lem zahnúť a zažehliť.

- 2) Pozícia látky voči ihle musí byť tak, aby sa úzka časť stehu zapichovala do ohybu zloženej látky na ľavej strane a široká časť do záložky. Spustíte prítlačnú pätku.



- ③ Ohyb zloženej látky (okraj látky)
- ④ Vodičko pätky

- 3) Rozložte látku na plochu.

### Poznámka:

Ak sa bude ihla zapichovať viac v ľavo, stehy budú viditeľné na lícnej strane.

## \* Nastavenie pozície ihly

Stlačte tlačidlá kurzoru   pre pohyb kurzoru pod šírky stehu „0.6“ (základné nastavenie).

- 1) Stlačte tlačítko  pre pohyb ihly doprava.

- 2) Stlačte tlačítko  pre pohyb ihly doľava.

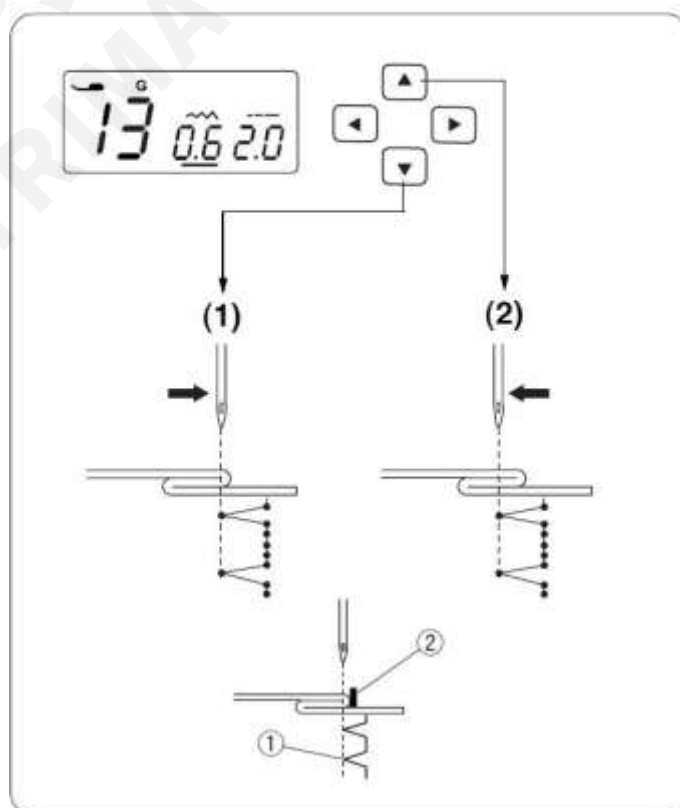
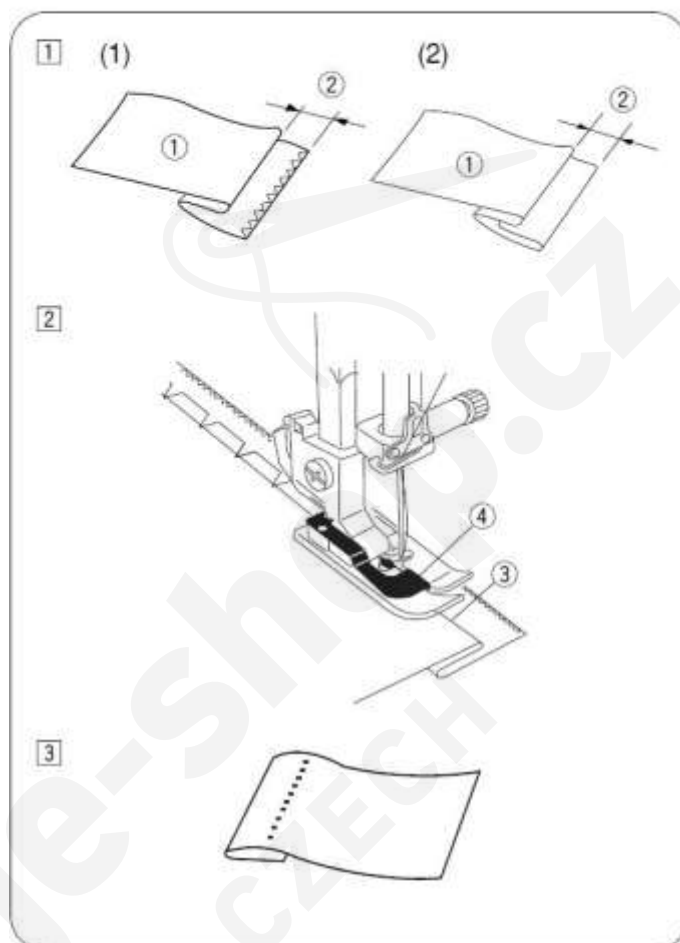
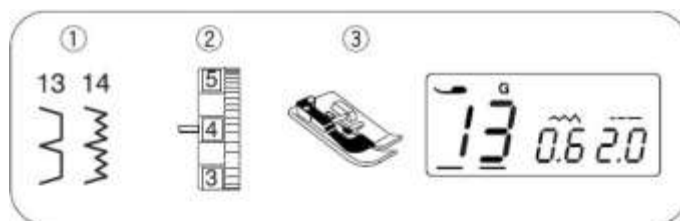
LCD displej ukazuje medzeru medzi vodičom a ľavou pozíciou ihly v milimetroch.

Pozícia ihly môže byť menená od 0.0 do 1.2.

- ① Ľavá pozícia ihly
- ② Vodičko

### Poznámka:

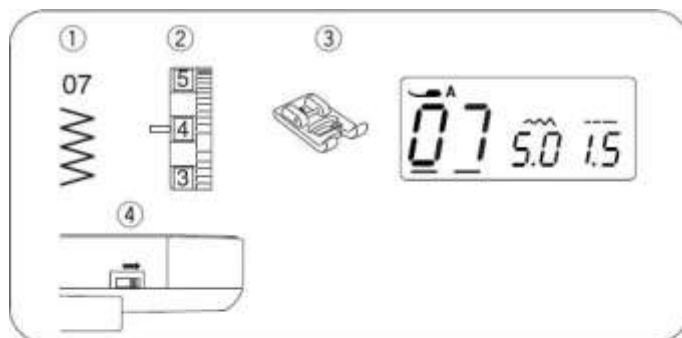
Pozícia ihly môže byť zmenená, ale šírka stehu zostane rovnaká.



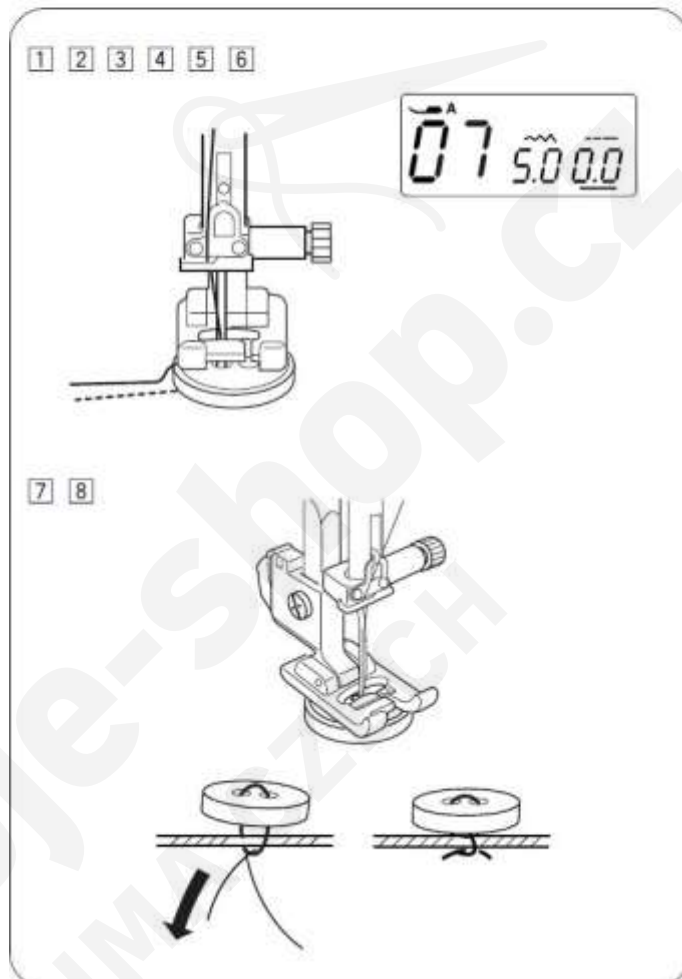


## Prišívanie gombíkov

- ① Šitý vzor: 07
- ② Napätie hornej nite: 3 až 7
- ③ Prítlačná päťka: päťka pre saténový steh „F“
- ④ Podávanie: spustené dolu



- 1) Posuňte páčku podávania a zúbky podávania sa spustia dolu.  
Nastavte dĺžku stehu na 0.0. (iba model 605)
- 2) Zarovnajte obe gombíkové dierky do horizontálnej polohy podľa výrezu v päťke.
- 3) Spustíte päťku tak, aby sama držala gombík.
- 4) Nastavte šírku stehu tak, aby ihla vchádzala do ľavej dierky gombíku.
- 5) Otočte pomaly ručným kolieskom tak, že ihla bude vstupovať do pravej dierky gombíku. Ak je to potrebné, tak prestavte šírku stehu.
- 6) Ušite niekoľko stehov.



### Poznámka:

Po došití zodvihnite zúbky podávania.

## IV. Dekoratívne stehy

### Mušličkový steh

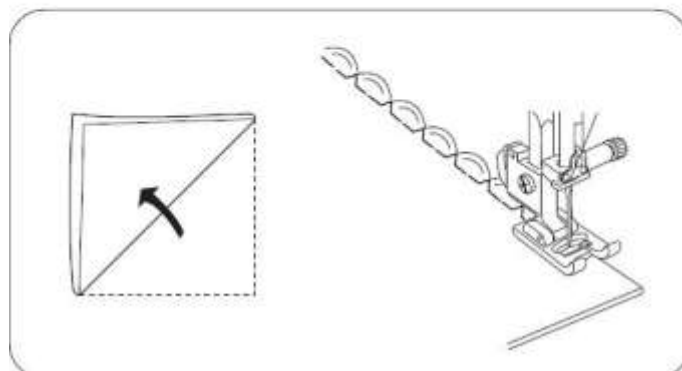
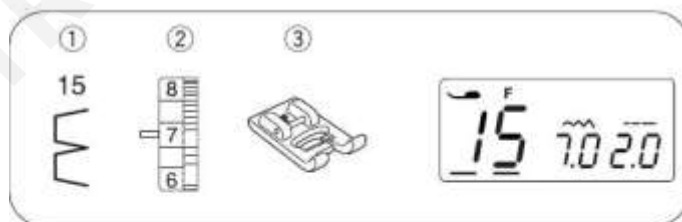
- ① Šitý vzor: 15
- ② Napätie hornej nite: 6 až 8
- ③ Prítlačná päťka: päťka pre saténový steh „F“

Prehnite látku a šite priečne.

Okraj zloženej látky umiestnite vedľa drážky na päťke tak, aby sa ihla zapichovala sprava tesne mimo okraj látky a vytvárala mušličky.

### Poznámka:

Pre dosiahnutie najlepšej kvality mušličkovaného stehu, musí byť správne nastavené napätie hornej nite.



## Aplikácie

- ① Šitý vzor: 17 alebo 18
- ② Napätie hornej nite: 1 až 4
- ③ Prítlačná pätká: pätká pre saténový steh „F“
- ④ Prítlak pätky: 3



- Šírka stehu pri vzore 17 môže byť menená bez zmeny stredovej pozície ihly.
- Šírka stehu pri vzore 18 môže byť menená bez zmeny ľavej pozície ihly.


Nastehujte si, alebo nažehlite aplikáciu na látku. Obšívajte aplikáciu a dávajte pozor aby sa ihla zapichovala cez okraj aplikácie. Pri šití rohov spustite ihlu do látky. Zdvihnite pätku a otočte látkou podľa potreby.


- ① Aplikácia
- ② Okraj aplikácie

### \* Nastavenie šírky stehu

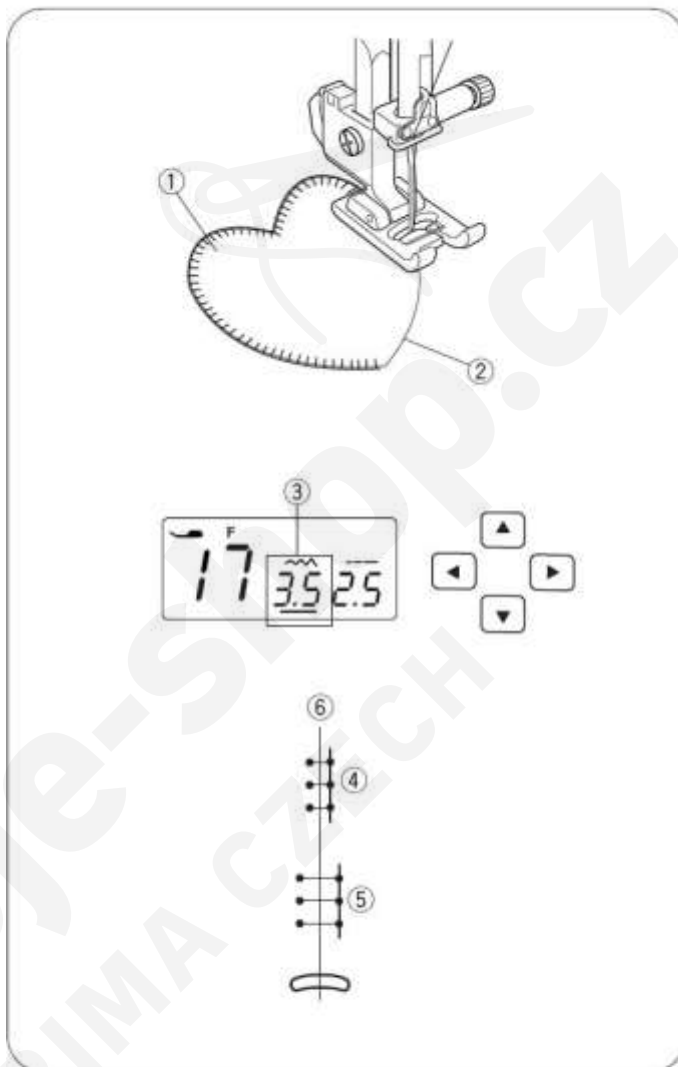
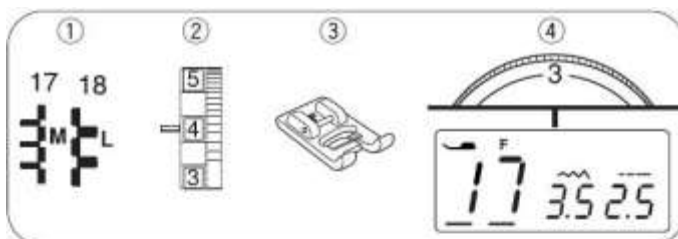
Vyberte vzor 17.

Stlačte tlačidlá kurzoru   pre pohyb kurzoru pod šírky stehu „3.5“ ③ (základné nastavenie).

Stlačte tlačítko  pre zníženie šírky stehu ④.

Stlačte tlačítko  pre zvýšenie šírky stehu ⑤.

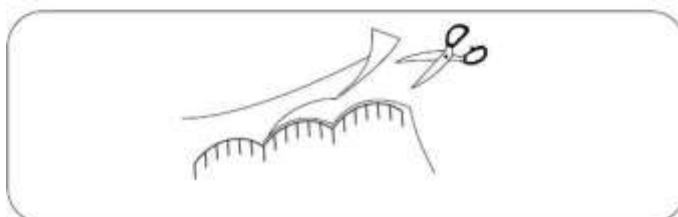
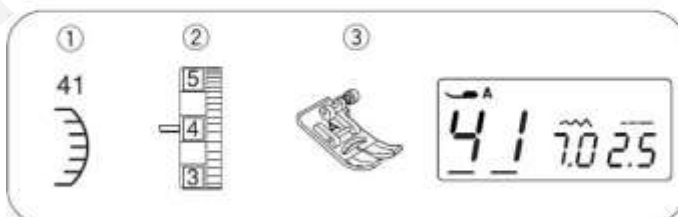
Šírka stehu môže byť menená na základe stredovej pozície ihly ⑥.



## Zúbkovaný steh

- ① Šitý vzor: 41
- ② Napätie hornej nite: 3 až 6
- ③ Prítlačná pätká: pätká pre cik-cak „A“

Zohnite látku lícnu stranou k sebe. Ušite zúbkovaný steh cca 1 cm od zahnutého okraja. Odstrihnite nastehovanú látku a nechajte 0,3 cm okraj podľa obrázku. Dajte pozor aby ste neprestrihli nite.





## Riasenie

- ① Šitý vzor: 47
- ② Napätie hornej nite: 3 až 6
- ③ Prítlačná pätk: pätk pre saténový steh „F“  
pätk pre vlastný cik-cak „F2“  
(iba model 605)

Tento dekoratívna steh sa používa na detské oblečenie a dámske blúzky. Odstrihnite látku 3x širšiu ako je plánovaná šírka.

Nastavte dĺžku stehu na 5.0 a ušite rady rovných švov cca 1 cm vzdialených od seba.

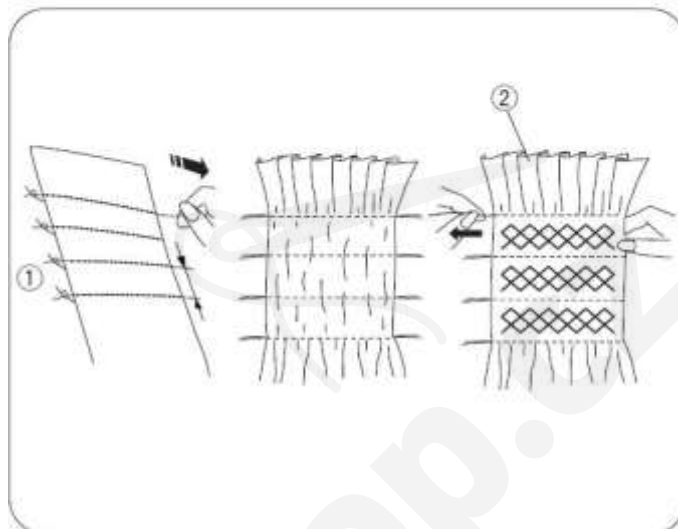
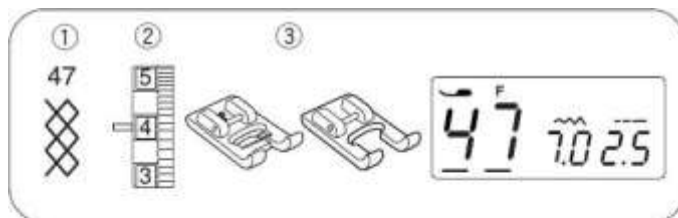
Zviažte nite na jednom konci ①. Zatiahnite za spodnú cievkovú niť a rovnomerne rozmiestnite nariasenie ②.

Zviažte nite aj na druhom konci.

Medzi rovné stehy vyšite dekoratívny steh.

Nakoniec vytiahnite riasiace rovné stehy.

- ① Zviazané nite na jednom konci
- ② Rovnomerné rozmiestnenie riasenia



## Patchwork

- ① Šitý vzor: 30 a 37
- ② Napätie hornej nite: 3 až 6
- ③ Prítlačná pätk: pätk pre cik-cak „A“  
lemovacia pätk 1/4" „O“  
(iba model 605)

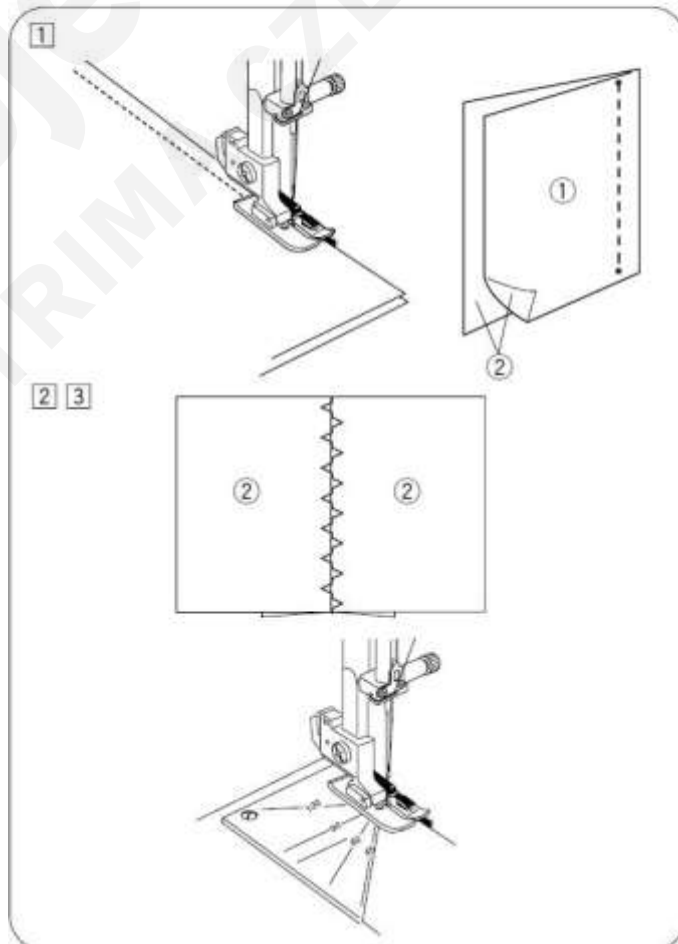
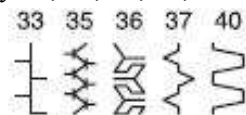
1) Umiestnite kúsok látky lícnou stranou k sebe. Vyberte vzor 30. Šite pozdĺž okraja látky 1/4" od okraja popri vodiči na pätk.

- ① Rubová strana látky
- ② Líčna strana látky
- ③ Predné vodiace rysky

2) Vyberte vzor 37.

3) Šite vzor 37 na lícnej strane látky tak, aby sa stehy pravidelne striedali na obe strany.

- Môžu byť použité aj stehy 33, 35, 36, 37, 40



(iba model 605)

## Stupnica uhlov na stehovej platničke

Kúsky látky môžete jednoduchšie lemovat' v požadovaných uhloch pomocou vodiacich rysiek na stehovej platničke bez značenia.

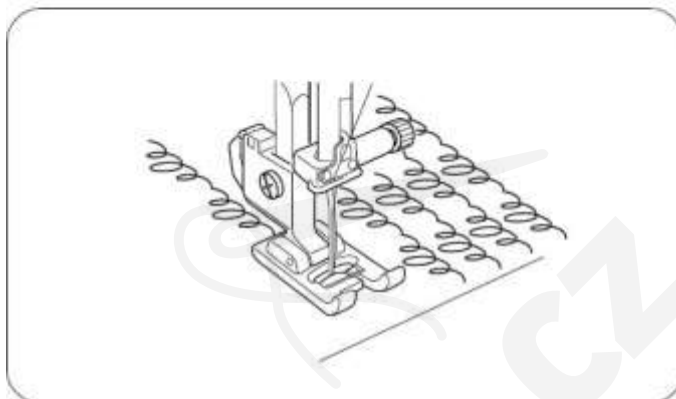
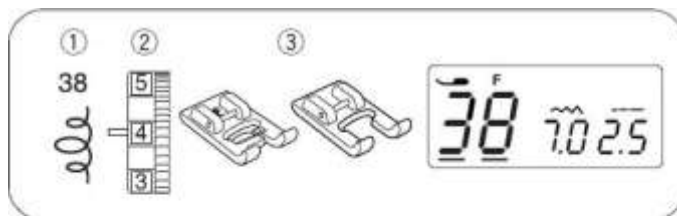
Stupnica uhlov je od 45, 60, 90 až po 120°.

## Prešívanie

- ① Šitý vzor: 38
- ② Napätie hornej nite: 3 až 6
- ③ Prítlačná pätká: pätká pre saténový steh „F“  
pätká pre vlastný cik-cak „F2“  
(iba model 605)

\* môžu byť použité aj vzory 31, 39 alebo 42

Tento steh vytvára trojrozmerný efekt.



## Fagotový steh

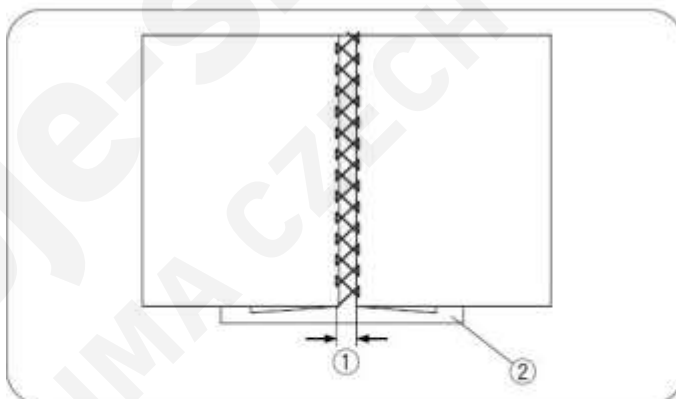
- ① Šitý vzor: 43
- ② Napätie hornej nite: 3 až 6
- ③ Prítlačná pätká: pätká pre saténový steh „F“

Tento steh sa používa pre spájanie dvoch látok a po otvorení vytvára mriežkový dizajn.

Na oboch krajoch látok vytvorte záložky asi 1,5 cm široké a zažehlite ich. Prišpendlite okraj látky na papier vo vzdialenosti 0,3 cm od seba.

- ① 0,3 cm
- ② Papier

Šite pomaly a ved'te látku tak, aby sa ihla zapichovala do krajov záložiek. Po dokončení odstráňte položený papier.



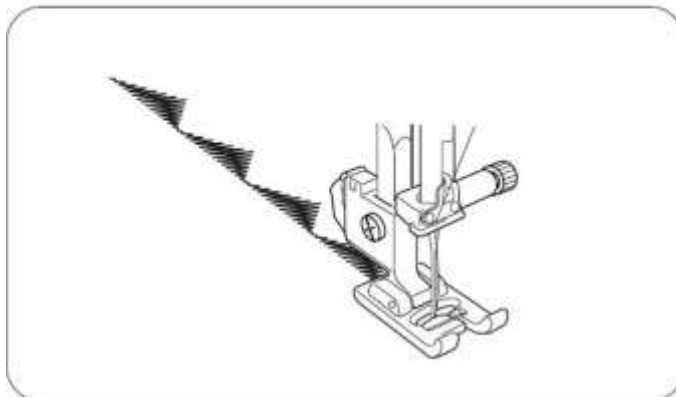
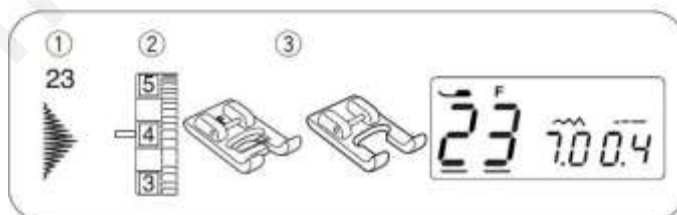
## Saténový steh

- ① Šitý vzor: 23
- ② Napätie hornej nite: 3 až 6
- ③ Prítlačná pätká: pätká pre saténový steh „F“  
pätká pre vlastný cik-cak „F2“  
(iba model 605)

\* môžu byť použité aj vzory 20, 21, 22, 24 a 25

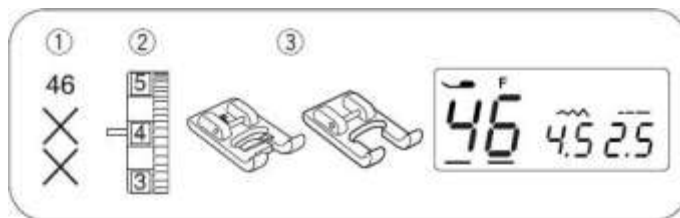
Pre lepši výsledok ušitia by mala byť aplikácia použitá na rubovej strane látky pri použití strečových alebo elastických látok.

Zatlačte tlačidlo poist'ovacieho stehu počas šitia posledného vzoru.



## Křížový steh

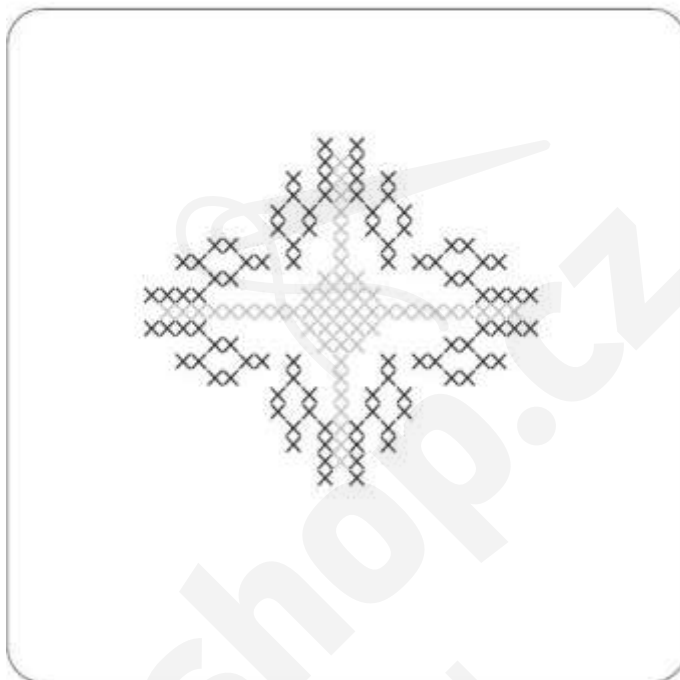
- ① Šitý vzor: 46
- ② Napätie hornej nite: 3 až 6
- ③ Prítlačná päťka: päťka pre saténový steh „F“  
päťka pre vlastný cik-cak „F2“  
(iba model 605)



\* môže byť použitý aj vzor 48

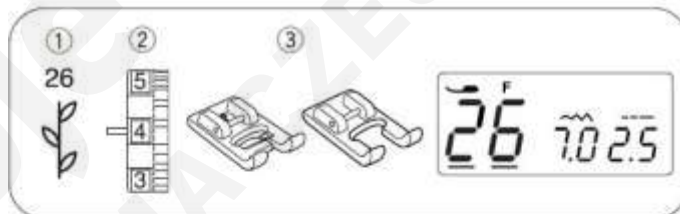
Určite sa Vám bude páčiť možnosť vyšívať pomocou tohto pevného stehu ľubovoľné ozdobné tvary rýchlejšie ako pri ručnom šití.

- ak po skončení šitia zatlačíte tlačítko poist'ovacieho stehu, stroj ušije len jeden křížový steh a automaticky sa zastaví.



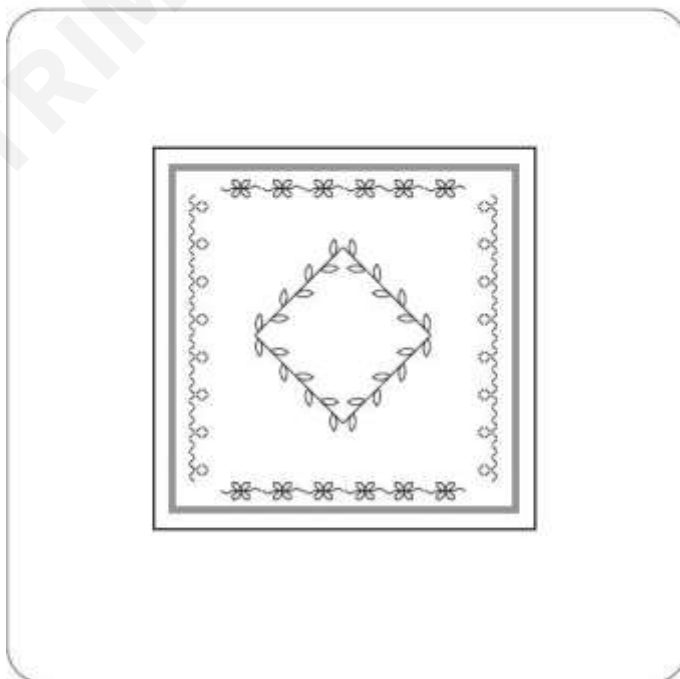
## Dekoratívny steh

- ① Šitý vzor: 26
- ② Napätie hornej nite: 3 až 6
- ③ Prítlačná päťka: päťka pre saténový steh „F“  
päťka pre vlastný cik-cak „F2“  
(iba model 605)



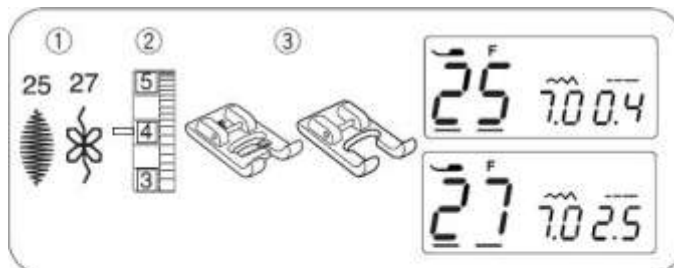
\* môžu byť použité aj vzor 27-29 a 44-45

Pre najlepší výsledok šitia, opatrne narovnajte ved'ľa látku.



## Kombinácie dekoratívnych stehov

- ① Šitý vzor: 25 a 27
- ② Napätie hornej nite: 3 až 6
- ③ Prítlačná pätk: pätk pre saténový steh „F“  
pätk pre vlastný cik-cak „F2“  
(iba model 605)



### Kombinácia dvoch vzorov 25 a 27.

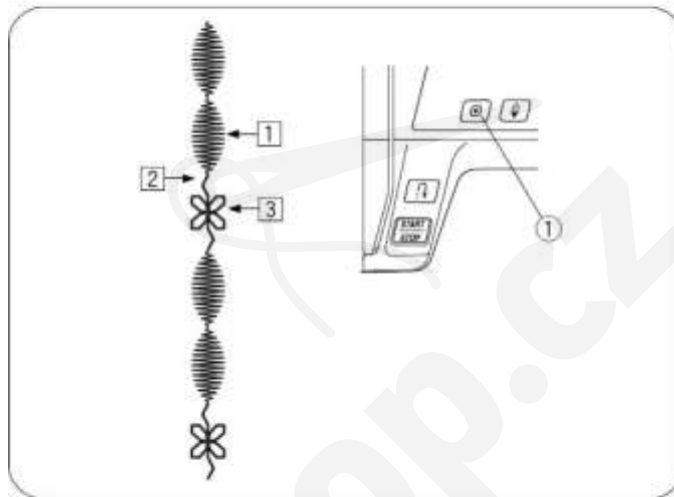
1) Šíte vzor 25 a stlačíte tlačítko poist'ovacieho stehu počas šitia druhého úseku. Stroj sa automaticky zastaví, keď je druhý úsek dokončený.

① Tlačítko poist'ovacieho stehu

2) Vyberte vzor 27. Stlačíte tlačítko poist'ovacieho stehu a začnete šiť.

3) Stroj ušije jeden úsek vzoru 27 a automaticky sa zastaví.

4) Opakujte vyššie uvedený postup.



### Korekcia zdeformovaných vzorov

Výsledok strečových vzorov môže ovplyvniť nastavenie ako napr. rýchlosť šitia, typ látky, počet šitých vrstiev, atď..

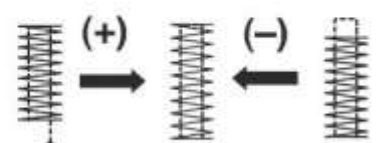
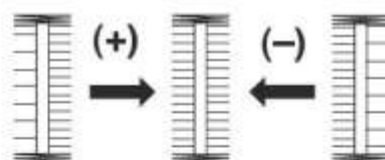
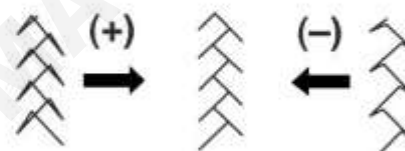
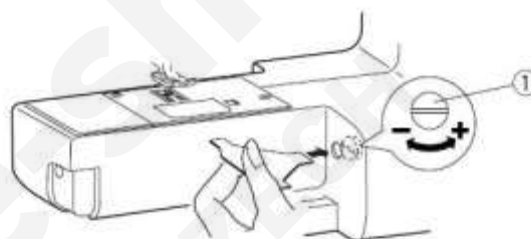
Ak sú strečové vzory zdeformované môžete ich napraviť pomocou kolieska vyváženia stehov.

① Koliesko vyváženia stehov

### Strečový vzor

Ak je vzor stlačený, otočte kolieskom vyváženia v smere šípky „+“.

Ak je vzor roztiahnutý, otočte kolieskom vyváženia v smere šípky „-“.



### Korekcia stehov gombíkovej dierky 54

Ak je pravá strana dierky hustejšia, otočte kolieskom vyváženia v smere šípky „+“.

Ak je ľavá strana dierky hustejšia, otočte kolieskom vyváženia v smere šípky „-“.

### Rovnováha uzávierky

Ak sa steh nestretne v štartovacej pozícii, otočte kolieskom vyváženia v smere šípky „+“.

Ak sa steh nestretne v koncovkej pozícii, otočte kolieskom vyváženia v smere šípky „-“.



## V. Údržba

### Čistenie chapača a podávania

#### Upozornenie:

Pred čistením vypnite stroj od zdroja el. siete.

#### Poznámka:

Zodvihnite pätku a ihlu. Nerozoberajte stroj iným spôsobom ako je uvedené.

Zodvihnite ihlu stlačením tlačítka pre polohovanie ihly. Odoberte pätku a ihlu.

Odoberte kryt chapača uvoľnením tlačítka na pravej strane. Vyberte cievku. Vyčistite špinu štetcom. (Na odstránenie prachu môžete použiť vysávač.)

- 1) Odskrutkujte skrutku ② na stehovej platničke ③ skrutkovačom ① dodávaným ku stroju. Odoberte stehovú platničku ③.
- 2) Nadvihnite držiak cievky ⑥ a vyberte ho von.
- 3) Vyčistite držiak cievky ⑥ štetcom ④ a utrite ho suchou handričkou.
- 4) Vyčistite podávanie ⑦, mechanizmus odstrihu nite ⑤ (iba model 605) a chapačovú dráhu ⑧ štetcom a handričkou.

- ① Skrutkovač
- ② Skrutky
- ③ Stehová platnička
- ④ Štetec (kefka)
- ⑤ Mechanizmus odstrihu nite (iba model 605)
- ⑥ Držiak cievky
- ⑦ Podávanie
- ⑧ Chapačová dráha

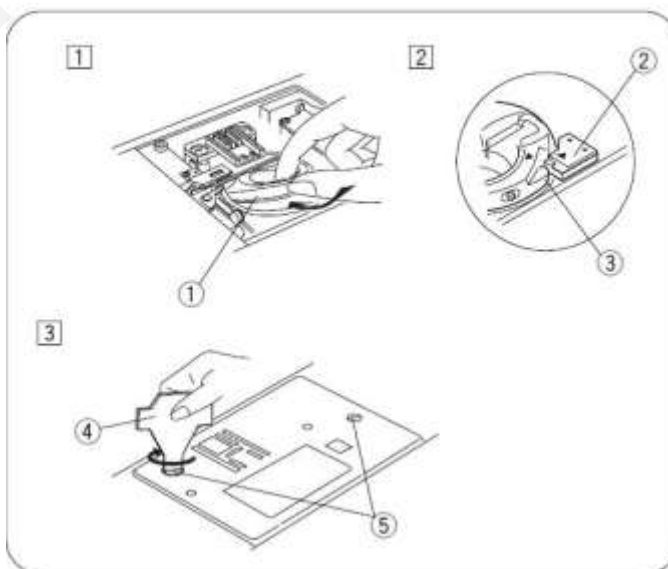
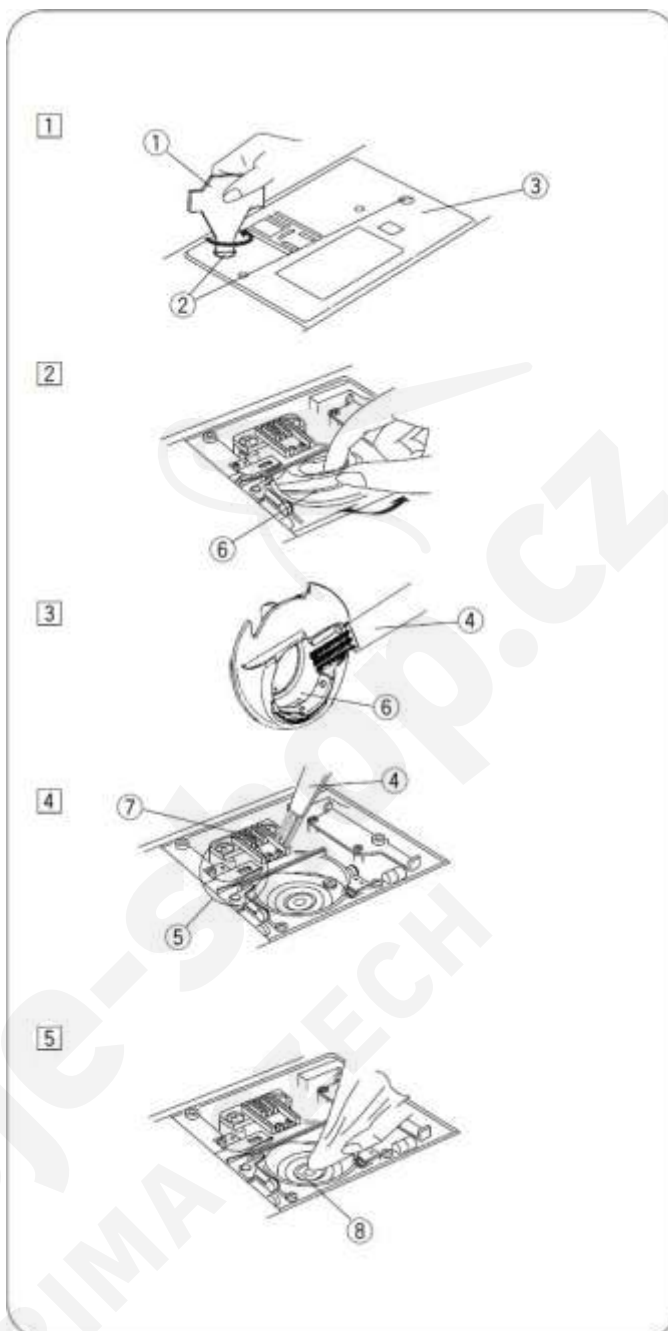
\* Na odstránenie prachu môžete použiť vysávač.

\* Stroj nevyžaduje olejovanie.


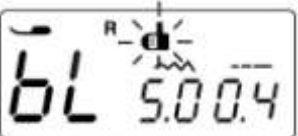
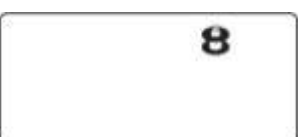


### Založenie držiaka cievky

- 1) Vložte držiak cievky ① tak, aby zárez na držiaku cievky ③ zapadlo tesne vedľa stopky na chapačovej dráhe ②.
- 2) Založte cievku
- 3) Založte stehovú platničku a dotiahnite skrutky ⑤.
- 4) Po očistení stroja založte späť prítlačnú pätku a ihlu.

- ① Držiak cievky
- ② Stopky na chapačovej dráhe
- ③ Zárez na držiaku cievky
- ④ Skrutkovač
- ⑤ Skrutky



## Problémy a varovné signály

Varovné signály	Príčina	Riešenie
	Stroj nezačne šiť po stlačení tlačítka START/STOP, pretože je pripojený nožný pedál ovládania rýchlosti.	Odpojte nožný pedál od stroja.
	Gombíková dierka je šitá bez vytiahnutia páčky pre automatické šitie gombíkovej dierky.	Spustite páčku pre automatické šitie gombíkovej dierky.
	Kolík cievky je posunutá doprava.	Posuňte kolík cievkovania doľava.
	Stroj je reštartovaný príliš skoro po zobrazení chyby prehriatia.	Vypnite stroj a nechajte ho aspoň 15 sekúnd vypnutý. Ak je namotaná niť tak ju odstráňte.
 (iba model 605)	Automatický odstři h nite ukazuje chybu z dôvodu elektronickej poruchy alebo chyby v chapačovej dráhe. (iba model 605)	Odstráňte napadané nite z chapačovej dráhy. Pokiaľ sa chyba opakuje aj po vyčistení chapačovej dráhy, kontaktujte servis alebo predajcu.

Zvukový signál	Zvukový signál zaznie keď:
Pip	Normálna operácia
Pip-pip-pip	Neplatná operácia
Pip-pip-peep	Gombíková dierka je kompletne ušitá
Peep	Nesprávna funkcia

## Závady a ich odstránenie

Závada	Príčina	Oprava
<b>Trhá sa horná niť (ihlová)</b>	<ol style="list-style-type: none"> <li>1) Horná niť je zle navlečená.</li> <li>2) Napätie hornej nite je príliš dotiahnuté.</li> <li>3) Ihla je ohnutá alebo tupá.</li> <li>4) Ihla je zle vložená.</li> <li>5) Horná a spodná niť nie sú pod pätkou pri začiatku šitia</li> <li>6) Po ukončení šitia nebola látka zatiahnutá dozadu.</li> <li>7) Niť nezodpovedá svojou hrúbkou šitému materiálu.</li> </ol>	Strana č. 13, 14 Strana č. 17, 18 Strana č. 9 Strana č. 9 Strana č. 19 Strana č. 19 Strana č. 9
<b>Trhá sa spodná niť (chapačová)</b>	<ol style="list-style-type: none"> <li>1) Spodná niť je zle navlečená.</li> <li>2) Držiak cievky je znečistený.</li> <li>3) Cievka je poškodená a ťažko sa otáča.</li> <li>4) Niť je na cievku navinutá príliš voľne.</li> </ol>	Strana č. 12 Strana č. 43 Vymeňte cievku Previňte cievku Strana č. 11
<b>Lámu sa ihly</b>	<ol style="list-style-type: none"> <li>1) Ihla je zle vložená.</li> <li>2) Ihla je ohnutá alebo tupá.</li> <li>3) Horná a spodná niť nie sú pod pätkou pri začiatku šitia</li> <li>4) Ihla je pre šitý materiál príliš tenká.</li> <li>5) Pätká nie je vhodná pre šitý vzor</li> </ol>	Strana č. 9 Strana č. 9 Strana č. 19 Strana č. 9 Vymeňte prítlačnú pätku
<b>Preskakujú stehy</b>	<ol style="list-style-type: none"> <li>1) Ihla je zle vložená, alebo ohnutá, alebo tupá.</li> <li>2) Niť alebo ihla nezodpovedá hrúbke šitému materiálu.</li> <li>3) Pre šitie elastických materiálov ste nepoužili ihlu označenú <b>modrou farbou</b>.</li> <li>4) Horná niť je zle navlečená.</li> <li>5) Je použitá nekvalitná ihla</li> </ol>	Strana č. 9 Strana č. 9 Strana č. 9 Strana č. 13, 14 Vymeňte ihlu
<b>Stehy sa sťahujú</b>	<ol style="list-style-type: none"> <li>1) Napätie hornej nite je príliš dotiahnuté.</li> <li>2) Nie sú správne navlečené nite.</li> <li>3) Ihla je príliš hrubá.</li> <li>4) Dĺžka stehu je príliš veľká pre daný typ látky</li> </ol>	Strana č. 17, 18 Strana č. 13 Strana č. 9 Vytvorte kratší steh
<b>Materiál sa zle podáva</b>	<ol style="list-style-type: none"> <li>1) Znečistené podávanie (zúbky).</li> <li>2) Príliš husté stehy (krátke stehy).</li> <li>3) Podávanie sa nedvíha pri šití</li> </ol>	Strana č. 43 Upravte dĺžku stehu Strana č. 9
<b>Ihlová niť slučkuje</b>	<ol style="list-style-type: none"> <li>1) Napätie hornej nite je príliš slabé.</li> <li>2) Zlá hrúbka ihly</li> </ol>	Strana č. 17, 18 Strana č. 9
<b>Stroj nešije</b>	<ol style="list-style-type: none"> <li>1) Stroj nie je zapojený do el. siete.</li> <li>2) Niť je zachytená v chapačovej dráhe.</li> <li>3) Navíjač chapačovej nite je prepnutý na navíjanie cievky.</li> </ol>	Strana č. 4 Strana č. 43 Strana č. 11
<b>Stehy gombíkovej dierky nie sú vyrovnané</b>	<ol style="list-style-type: none"> <li>1) Dĺžka stehu nie je vhodná pre šitý materiál.</li> <li>2) Pre elastické materiály nebolo použité podloženie.</li> </ol>	Strana č. 29 Strana č. 26 Použite podloženie
<b>Stroj nešije hladko a je hlučný</b>	<ol style="list-style-type: none"> <li>1) Nite sú zachytené v mechanizme chapača.</li> <li>2) Znečistené podávanie (zúbky), alebo držiak chapača.</li> </ol>	Strana č. 43 Strana č. 43